

HƯỚNG DẪN CHUẨN BỊ CHO THIÊN TAI



PHÒNG QUẢN LÝ CÁC TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP CỦA THÀNH PHỐ HOUSTON

Tuyên Bố Sứ Mệnh

Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp (Office of Emergency Management (OEM) của Thành Phố Houston có trách nhiệm để phối hợp ứng phó khẩn cấp cho thành phố lớn thứ tư của quốc gia. OEM cũng cung cấp thông tin và dịch vụ đến dân cư, các doanh nghiệp và các cơ quan của Thành Phố và phối hợp ứng phó với các trường hợp khẩn cấp của Houston trong thời gian xảy ra thảm họa. Với sự hỗ trợ của dân cư và hợp tác cộng đồng chúng ta, OEM sẽ hoạt động để thấy rằng Houston chuẩn bị, ứng phó và bình phục sau các trường hợp khẩn cấp và thảm họa lớn.

Chuẩn Bị Sẵn Sàng Khẩn Cấp

Dân cư của Houston cũng không lạ gì với các trường hợp khẩn cấp. Với vị trí dọc theo ven biển vịnh Gulf Coast của chúng ta, kết hợp với vị thế là một trong những trung tâm công nghiệp của quốc gia, khiến chúng ta dễ bị ảnh hưởng bởi nhiều mối nguy từ thiên nhiên và con người gây ra. Khi có những trường hợp khẩn cấp xảy ra cuộc sống hằng ngày của chúng ta có thể bị gián đoạn, có ảnh hưởng trầm trọng đến gia đình, bạn bè và láng giềng của chúng ta. Đây là lý do vì sao chuẩn bị sẵn sàng là điều rất quan trọng. Có kiến thức, những kỹ năng, và khả năng ứng phó với thảm họa là nhiệm vụ của tất cả mọi người. Là người dân Houston, bạn có thể làm điều này bằng cách thực hiện theo quy trình chuẩn bốn bước: lập một ứng phó khẩn cấp, chuẩn bị túi đồ dùng khẩn cấp, đón nghe thông tin về thảm họa, và giúp những thành viên trong cộng đồng của bạn chuẩn bị sẵn sàng cho riêng họ.

OEM hoạt động để giúp dân cư chuẩn bị, nhưng cũng phục vụ như là điều phối viên ứng phó của Thành Phố. Làm việc cùng với các nguồn lực của Thành Phố. OEM bảo đảm các phòng ban Thành Phố phối hợp để quản lý khẩn cấp, và thông qua một loạt các kế hoạch và thoả thuận, đem sự giúp đỡ bên ngoài để khôi phục các dịch vụ khẩn cấp, và thông qua một loạt các kế hoạch và thoả thuận, đem sự giúp đỡ bên ngoài để khôi phục các dịch vụ giúp kinh doanh trở lại. Cùng nhau làm việc, dân cư Houston, các doanh nghiệp, và tổ chức cộng đồng đóng một vai trò quan trọng trong việc chúng ta khôi phục nhanh như thế nào sau các thảm họa. Hướng Dẫn Chuẩn Bị Thảm Họa sẽ giúp bạn chuẩn bị tốt hơn cho thảm họa lớn lần tới. Cảm ơn bạn đã lấy bước đầu tiên.

THÀNH PHỐ HOUSTON

Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp

713.884.4500

houstonoem.org



@houstonoem



facebook.com/houstonoem



@houstonoem

MỤC LỤC

DANH MỤC KIỂM TRA VIỆC CHUẨN BỊ.....	4
Lập và Thực Hành Kế Hoạch Của Bạn.....	4
Chuẩn Bị Một Túi Đồ Dùng.....	6
Theo Dõi Thông Tin.....	9
Cảnh Giác,Tin Nhắn,Truyền thông Xã Hội và Ứng Dụng.....	10
Biết Hàng Xóm Của Bạn.....	11
Nhóm Ứng Phó Trường Hợp Khẩn Cấp Trong Cộng Đồng.....	12
Khu Dân Cư Sẵn Sàng.....	13
Chuẩn Bị Trong Trường Hợp Khẩn Cấp cho Những Người Khuyết Tật và Người có Nhu Cầu Đặc Biệt.....	13
MỐI NGUY HIỂM THIÊN NHIÊN.....	15
Bão Lốc.....	15
Thời Tiết Khắc Nghiệt.....	16
Các Trường Hợp Khẩn Cấp về Nhiệt Độ.....	21
THÔNG TIN DI TẢN.....	24
Các Di Tản.....	24
Bản Đồ Di Tản Bão Lốc Theo Mã Vùng.....	26
Đường tạm lưu thông hai chiều.....	28
SAU CƠN BÃO.....	29
Khôi Phục Sau Thảm Họa.....	29
Trở Về Nhà.....	29
Tiện ích.....	30
An Toàn Thực Phẩm.....	30
Sử Dụng Máy Phát Điện An Toàn.....	30
Kiểm Soát Các Mảnh Vỡ.....	31
Nước.....	32
CÁC MỐI ĐE DỌA SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG.....	33
MỐI NGUY DO CON NGƯỜI GÂY RA.....	35
Các Biến Cố Của Vật Liệu Nguy Hiểm.....	35
Phóng Thích Hóa Chất.....	36
Các Biến Cố Phóng Xạ.....	37
Các Đe Dọa Sinh Học.....	39
Các Đe Dọa Khủng Bố.....	40
Các Biến Cố Xả Súng.....	43
Phạm Pháp Trên Mạng.....	45
LIÊN LẠC TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP.....	46
Biết Liên Lạc Với Ai.....	46
Liên Lạc Trong Trường Hợp Khẩn Cấp.....	48



PREPAREDNESS CHECKLIST 4 STEPS

Biết phải làm gì để bảo vệ cho mình và gia đình mình. Trên những trang kế tiếp, bạn có thể biết thêm về các mối nguy tiềm ẩn và cách đối phó với nó

ĐẶT VÀ THỰC HÀNH KẾ HOẠCH KHẨN CẤP CHO GIA ĐÌNH

Mỗi gia đình đều có sự khác biệt. Khi mình thực hiện kế hoạch của mình, hãy chắc chắn cân nhắc nhu cầu của mọi người. Cùng nhau ngồi xuống và quyết định cách nào để liên lạc nhau, mình sẽ đi đâu, và mình sẽ làm những gì trong trường hợp khẩn cấp.



- Chẩn mọi người biết những số điện thoại quan trọng và các con phải biết tên và họ của cha mẹ chúng.
- Giữ danh sách liên lạc bằng điện thoại trong bộ hộp khẩn cấp. Chắc chắn có giấy nạp điện cho điện thoại di động của mình.
- Chắc chắn ấn định một phòng an toàn trong nhà của mình để vượt qua một cơn bão.
- Ấn định lối thoát tốt nhất từ nhà của mình và tìm hai lối ra của mỗi phòng.
- Chọn một nơi làm điểm tập hợp ngoài căn nhà của mình và một nơi bên ngoài khu vực lân cận trong trường hợp mình không thể trở vào nhà được nữa.
- Chọn một người bạn hoặc người bà con đều sống trong thành phố, và một người nào sống ngoài khu vực Houston để gia đình mình có thể liên lạc trong trường hợp bị tách rời.
- Lập một kế hoạch về việc phải làm cách nào nếu mình phải di tản với vật nuôi.
- Giữ một bản phụ kế hoạch ứng phó khẩn cấp của gia đình trong túi đồ dùng khẩn cấp của mình hoặc ở một nơi an toàn khác không thấm nước, nơi nào mình có thể lấy được trong trường hợp thảm họa.
- Nếu bạn cư ngụ trong Mã Vùng di tản (xem trang 26-27), nên vạch trước kế hoạch di tản.

- Cho những người khuyết tật hoặc có nhu cầu cần thiết, xin xem trang 13-14 để có thêm những đề nghị.
- Biết nơi lấy được thông tin về chỗ trú ẩn và các dịch vụ sau khi xảy ra tình huống khẩn cấp. Truy cập **houstonemergency.org** hoặc gọi số 3-1-1 để tìm nơi trú ẩn gần nhất.
- Hãy nhớ rằng tất cả nhà tạm trú khẩn cấp đều có tiện nghi cho những người khuyết tật, và các thú vật dịch vụ và thú vật nuôi luôn được tiếp đón. Xin ghi chú rằng thú vật nuôi có thể ở gần nhưng không hẳn ở chung với người nào trong nơi tạm trú.
- Hãy nhớ rằng máy những ATM đòi hỏi phải có điện và có thể không có sẵn sau thảm họa. Ý kiến tốt nhất là nên giữ kín một ít tiền mặt trong tay.
- Nếu bạn cư ngụ hoặc làm việc trong những tòa nhà cao tầng, nhớ xác định với ban quản lý của tòa nhà về việc phải làm những gì trong trường hợp khẩn cấp như hỏa hoạn.

Chuẩn bị nhà mình để ứng phó trường hợp khẩn cấp:

- Gắn đặt những thiết bị an toàn như máy dò khói, máy dò các-bon oxit, và bình chữa lửa. Cũng nên kiểm soát chúng thường xuyên.
Dân cư của Thành Phố Houston có thể xin máy dò khói miễn phí (kể cả có máy dò cho những người điếc hoặc khiếm thính) bằng cách vào trang **houstonfire.org** và nhấn 'Community Interaction'.
- Học những kỹ năng an toàn căn bản như Hô Hấp Nhân Tạo (CPR), sơ cứu, và cách sử dụng bình chữa lửa.
- Biết cách và biết lúc nào tắt điện và nước tại kết nối chính.
- Liệt kê các số điện thoại khẩn cấp ngay kế bên tất cả điện thoại nhà. Dạy các con cách nào và lúc nào gọi 9-1-1 cứu hỏa, cảnh sát, hoặc một xe cứu thương.
- Giữ danh sách các đồ đạc của bạn. Lưu giữ các giấy tờ quan trọng trong một tủ sắt an toàn hay một nơi an toàn và khô ráo khác.

Chắc chắn thực hành kế hoạch của bạn thường xuyên để bạn biết phải làm gì khi gặp trường hợp khẩn cấp. Thực hành kế hoạch của bạn còn giúp bạn tìm ra các vấn đề với kế hoạch ở môi trường an toàn. Sau đó, hãy chắc chắn cập nhật kế hoạch của bạn để kế hoạch được tốt nhất có thể nếu tai họa ập đến.

- Tiến hành huấn luyện sơ tán khi gặp hỏa hoạn và tình trạng khẩn cấp hàng năm tại nhà và nơi làm việc.
- Thay nước trữ dự phòng ba tháng một lần và thay thực phẩm trữ dự phòng sáu tháng một lần.
- Kiểm tra và/hoặc nạp lại các bình chữa cháy theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Kiểm tra thiết bị phát hiện khói mỗi tháng một lần. Thay pin vào tháng 3 và tháng 11 (hoặc theo đề nghị của nhà sản xuất) và thay thiết bị phát hiện khói sau 10 năm.
- Thực tập cho con bạn nhớ được các số điện thoại quan trọng.
- Định kỳ đến thăm điểm tập hợp và nhắc nhở mọi thành viên gia đình những việc cần làm khi gặp trường hợp khẩn cấp, để tất cả đều biết rõ.

LÀM MỘT TÚI ĐỒ DÙNG KHẨN CẤP

Việc chuẩn bị túi đồ dùng khẩn cấp cho gia đình là hết sức quan trọng. Trong những trường hợp khẩn cấp, bạn có thể cần phải tự lực trong một thời gian. Bạn có thể cần xem xét ba loại túi: Một Túi Mang Theo, một Túi Đồ Dùng Trú Ẩn Tại Chỗ, và một Túi Đồ Dùng Khẩn Cấp Cho Thú Nuôi.



Túi Mang Theo

Túi Mang theo là túi bạn sẽ mang theo bên mình khi di tản. Túi Mang Theo phải dễ mang xách như một chiếc ba lô đeo lưng hay một chiếc vali có bánh xe. Cố giữ túi này ở nơi mà bạn có thể dễ dàng lấy được.

Các thứ nên cân nhắc để bỏ vào Túi Mang Theo bạn:

- Bản sao các giấy tờ quan trọng để trong một chiếc túi không thấm nước.
- Một bộ chìa khóa xe hơi và chìa khóa nhà dự phòng.
- Bộ pin điện thoại di động bên ngoài hoặc dụng cụ nạp điện ánh mặt trời. Một số đèn bin quay bằng tay cũng bao gồm thành phần nạp điện cho điện thoại.
- Nước chai và các món ăn vặt như các bánh năng lượng hoặc granola.
- Vật dụng sơ cứu, đèn pin, và còi huýt.
- Radio bằng pin hoặc bằng tay (có thêm pin, nếu cần).
- Một danh sách liệt kê thuốc cho mỗi người cần dùng trong gia đình mình và ít nhất có 14 ngày cho mỗi loại thuốc.
- Kem đánh răng, bàn chải đánh răng, giấy lau ướt, và những vật liệu cần thiết cho vệ sinh cá nhân.
- Tài liệu liên lạc và nơi hẹn gặp cho gia đình mình và bản đồ của khu vực địa phương.
- Thú nhồi bông hoặc đồ chơi cho con em và món đồ nào để giúp chiếm thời gian của nó, như các sách hoặc các sách tô màu. Nếu điều này bao gồm máy chơi video, nhớ chắc rằng phải có thêm pin.
- Áo mưa.
- Dụng Cụ thoát hiểm cho xe mình.

Lập danh sách các mục khác theo nhu cầu cụ thể của gia đình quý vị. Để biết các gợi ý về lập kế hoạch cho người khuyết tật hoặc người cần trợ giúp do khuyết tật và suy giảm chức năng, hãy xem trang 13-14.

- _____
- _____
- _____

Túi Đồ Dùng Trú Ẩn Tại Chỗ

Chuẩn bị sẵn một Túi Đồ Dùng Trú Ẩn Tại Chỗ khi bạn cần trú ẩn ở nhà trong một khoảng thời gian kéo dài.

Các thứ nên cân nhắc để bỏ vào Túi Đồ Dùng Trú Ẩn Tại Chỗ:

- Nước (mỗi người một galông mỗi ngày, để uống và vệ sinh dự trữ đủ dùng đến 7 ngày).
- Thực phẩm để được lâu (nguồn dự trữ đủ dùng cho mỗi người đến 7 ngày).
- Đèn chạy bằng pin (với pin dự phòng) hoặc radio quay tay/radio thời tiết NOAA.
- Radio nghe thời tiết có âm báo và pin dự phòng.
- Đèn pin và pin dự phòng.
- Bộ dụng cụ sơ cứu.
- Còi báo hiệu xin giúp đỡ.
- Mặt nạ khẩu trang hoặc áo thun cotton để lọc không khí.
- Khăn giấy ướt, túi đựng rác, xà phòng, chất diệt khuẩn và dây nhựa để cột vệ sinh cá nhân.
- Cờ lê hoặc kìm để tắt các tiện ích (nước và điện).
- Dụng cụ mở lon thủ công nếu túi đồ dùng có chứa thực phẩm đóng hộp.
- Tấm nhựa và băng keo vải để trú ẩn tại chỗ (xem trang 35-36).
- Vải nhựa để sửa mái nhà khẩn cấp.
- Các vật dụng dùng riêng cho nhu cầu gia đình, như thuốc sử dụng theo toa hàng ngày, sữa hộp hoặc tã em bé.
- Bộ dụng cụ nấu ăn, ly giấy, đĩa giấy và bộ đồ ăn bằng nhựa.
- Tiền mặt và tiền lẻ. (Máy ATM có thể không hoạt động sau khi xảy ra trường hợp khẩn cấp, đặc biệt nếu mất điện).
- Khăn giấy.
- Bình chữa cháy.
- Diêm quẹt chứa trong hộp chống thấm nước.
- Áo mưa, giày chắc chắn, quần dài và găng tay.
- Các giấy tờ quan trọng của gia đình như bản sao các hợp đồng bảo hiểm, căn cước giấy khai sinh, hộ chiếu và hồ sơ về tài khoản ngân hàng để trong hộp chứa xách tay chống thấm nước.
- Thú nhồi bông hoặc đồ chơi cho con em và món đồ nào để giúp chiếm thời gian của nó, như các sách hoặc các sách tô màu. Nếu điều này bao gồm máy chơi video, nhớ chắc rằng phải có thêm pin.

Lập danh sách các mục khác theo nhu cầu cụ thể của gia đình quý vị. Để biết các gợi ý về lập kế hoạch cho người cần trợ giúp do khuyết tật và suy giảm chức năng, hãy xem trang 13-14.

- _____
- _____

Túi Đồ Dùng Khẩn Cấp Cho Thú Nuôi

Không để ý đến thú nuôi trong thời gian gặp tai họa có thể khiến chúng bị lạc, bị thương hoặc nghiêm trọng hơn thế nữa. Đảm bảo thú nuôi của bạn có nhận dạng chính xác và xem xét việc gắn vi mạch cho chúng. Điều này sẽ giúp cho việc đoàn tụ với bạn trở nên dễ dàng hơn nếu bạn bị chia cắt trong trường hợp khẩn cấp. Nếu gia đình sắp di tản, nên cho thú nuôi của gia đình di tản theo. Bạn nên xác định trước nơi bạn có thể di tản cùng với thú nuôi của mình. Hãy xem xét các cơ sở nội trú hoặc bác sĩ thú y ở Houston hoặc địa điểm di tản được bạn chọn để che chở cho thú nuôi trong trường hợp khẩn cấp. Ngoài ra, nên sắp xếp cho một người trông nom thú nuôi, một người bạn hoặc một người hàng xóm có thể trông nom nó nếu bạn không thể vào nhà được. Như một phần trong kế hoạch chuẩn bị cho thú cưng của quý vị, hãy chuẩn bị một Túi Đồ Dùng Khẩn Cấp Cho Thú Nuôi.

Các thứ nên cân nhắc để đưa vào Túi Đồ Dùng Khẩn Cấp Cho Thú Nuôi:

- Các loại thuốc cho thú nuôi
- Tài liệu quan trọng, bao gồm hồ sơ tiêm chủng
- Xà phòng dành cho thú nuôi
- Bộ dụng cụ sơ cứu
- Dây dắt và vòng cổ/yên cương chắc chắn có gắn thẻ ID nhận diện
- Phương tiện vận chuyển thú an toàn
- Hình ảnh hiện nay của thú nuôi (phòng khi chúng bị lạc)
- Thức ăn cho thú nuôi
- Nước uống (một galông mỗi thú nuôi mỗi ngày, lên tới bảy ngày)
- Chén bát
- Cát/khay
- Rọ bịt mõm
- Dụng cụ mở lon đồ hộp
- Đồ chơi

Lập danh sách các mục khác theo nhu cầu cụ thể của thú nuôi gia đình bạn.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

THEO DÕI THÔNG TIN

Việc đón nghe thông tin trong trường hợp khẩn cấp có thể khác với bình thường. Trong khu vực Houston, chúng ta thường được nghe cảnh báo về các trường hợp thời tiết khẩn cấp sắp tới. Tuy nhiên, có những trường hợp khẩn cấp khác có thể xảy ra mà không có thông báo hoặc được thông báo rất ít. Điều quan trọng là cập nhật thông tin về bất cứ điều gì có thể đến với chúng ta.



AlertHouston

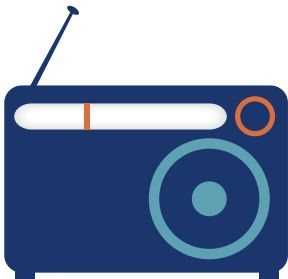
Thành Phố Houston đề nghị sẽ báo động trường hợp khẩn cấp qua hệ thống thông báo trường hợp khẩn cấp AlertHouston. Những người sống hoặc làm việc tại Houston có thể nhận thông báo khẩn cấp qua email, tin nhắn và thông qua ứng dụng di động. Để tìm hiểu thêm thông tin về AlertHouston và đăng ký nhận báo động, hãy truy cập www.alerthouston.org.

Trong các trường hợp khẩn cấp, hãy nghe các đài KUHF 88.7 FM hoặc KTRH 740 AM, Hệ thống Cảnh Báo Khẩn Cấp (Emergency Alert System, EAS) của khu vực để biết thông tin được cập nhật từng phút từ các viên chức địa phương. Người dân Houston còn có thể đón nghe thông tin về các trường hợp khẩn cấp bằng cách đăng ký nhận thông báo về trường hợp khẩn cấp từ Thành Phố Houston tại trang houstonemergency.org. Thực hiện theo các hướng dẫn và đề nghị và sẵn sàng điều chỉnh kế hoạch ứng phó tai họa và túi đồ dùng khẩn cấp khi tình huống thay đổi.

Trong trường hợp khẩn cấp, nhiều người tìm thông tin trên mạng Internet và truyền thông xã hội. Mặc dù đây thường là một cách để nhanh chóng truy cập thông tin cập nhật về một sự cố nhưng không phải tất cả các thông tin được đăng tải trên các trang web hay phương tiện truyền thông xã hội đều chính xác. Nguồn thông tin chính xác tốt nhất là từ các trang web chính phủ chính thức hoặc các tài khoản phương tiện truyền thông xã hội. Tại Thành Phố Houston, những thông tin đó có thể được tìm thấy tại houstonemergency.org.

Để giúp ngăn ngừa việc lan truyền thông tin không chính xác, gây hiểu lầm hoặc nguy hiểm, xin vui lòng không tweet lại hoặc đăng lại các thông tin cập nhật sự việc không xuất phát từ các nguồn chính thức. Nếu bạn thấy thông tin không chính xác, gây hiểu lầm hoặc nguy hiểm liên quan đến trường hợp khẩn cấp trên phương tiện truyền thông xã hội, hãy báo về người đăng cho houstonemergency.org.

Nếu bạn sống bên ngoài Thành Phố Houston, hãy truy cập readyhouston.tx.gov để tìm thông tin liên hệ của Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp địa phương của bạn.



HỆ THỐNG
BÁO ĐỘNG KHẨN CẤP
KUHF 88.7 FM hoặc KTRH 740 AM



CẢNH BÁO KHẨN CẤP KHÔNG DÂY

Các cơ quan chính phủ có thẩm quyền có thể gửi thông báo văn bản ngắn trực tiếp đến điện thoại của bạn dựa trên vị trí hiện tại của bạn. Các báo này tự động xảy ra và không đòi hỏi bạn phải đăng ký. Để quản lý các cảnh báo này, hãy kiểm tra cài đặt messenger trên điện thoại của bạn. Mặc dù hầu hết các điện thoại mới nhận được các cảnh báo này, nhưng chúng chưa có sẵn trên tất cả các thiết bị. Tìm hiểu thêm tại **ready.gov/alerts**.

ALERTHOUSTON

Đón nghe thông tin qua các thông báo về trường hợp khẩn cấp giúp đảm bảo bạn biết những gì sẽ xảy ra trong trường hợp khẩn cấp và phải làm gì để giữ an toàn. AlertHouston cung cấp các cảnh báo khẩn cấp thông qua thư điện, nhắn tin ngắn, các cú điện thoại, ứng dụng di động, và phương tiện truyền thông xã hội. Xin đăng ký tại **www.alerthouston.org**.

CITIZENSNET

Muốn biết thêm về sự chuẩn bị cho thảm họa và nhận các tin tức và thông tin từ các sở của Thành phố mà bạn quan tâm? Đăng ký cho CitizensNet tại **houstontx.gov/citizensnet**.

ĐÁNH GỬI TIN NHẮN

Điều quan trọng là tất cả mọi người trong gia đình bạn biết cách sử dụng đánh gửi tin nhắn, bởi vì khi các mạng điện thoại đang bận sau một tai họa, các tin nhắn vẫn có thể gửi đến được. Các tin nhắn bị giới hạn quá dài, do đó hãy soạn ngắn gọn và vào đúng chủ đề. Ngoài ra, hãy nhớ rằng các tin nhắn văn bản chỉ có thể được gửi giữa các điện thoại di động (không phải tới điện thoại cố định) và có thể phải trả thêm tiền.



TRUYỀN THÔNG XÃ HỘI

Các phương tiện truyền thông xã hội là một cách tuyệt vời để có được các cập nhật nhanh chóng về tình trạng khẩn cấp từ chính quyền địa phương của quý vị. Facebook thường được sử dụng cho các bài đăng có độ dài trung bình và các bức ảnh. Twitter rất tốt cho các tin nhắn ngắn, và các tin nhắn này (còn gọi là Tweet) có thể được gửi đến bạn qua tin nhắn văn bản nếu bạn đăng ký chúng. Blog được sử dụng cho các tin nhắn và cập nhật dài hơn. Để biết liên kết tới các kênh truyền thông xã hội chính thức, hãy truy cập **houstonemergency.org**.

ỨNG DỤNG

Nơi Trú Ẩn Hộì Hồng Thập Tự Hoa Kỳ

Gồm các thông tin về nơi trú ẩn khẩn cấp. Chỉ được cập nhật khi các nơi trú ẩn mở cửa.

Ứng Dụng Sẵn Sàng

Các thông tin chuẩn bị cho tình huống khẩn cấp khu vực Houston.

Ứng Dụng Houston 3-1-1

Báo cáo các tình huống không khẩn cấp tới Houston 3-1-1 bằng điện thoại của bạn.



Tìm các ứng dụng này và nhiều hơn nữa tại **houstonemergency.org**.

BIẾT

HÀNG XÓM CỦA BẠN

Cư dân vùng Houston biết cách làm việc cùng nhau để xử lý được các tình huống. Hàng xóm của bạn có thể là nguồn trợ giúp lớn lao ngay sau tai họa. Biết hàng xóm của bạn, đặc biệt là những người quá già hoặc quá ốm yếu đến nỗi không thể lập kế hoạch độc lập hoặc chuẩn bị cho bản thân đối phó với tai họa. Thông qua việc biết rõ hàng xóm của bạn từ trước, cộng đồng của bạn sẽ làm việc theo nhóm tốt hơn khi tai họa ập tới.



Liệt Kê Tài Liệu Của Bạn Mình Tại Đây:

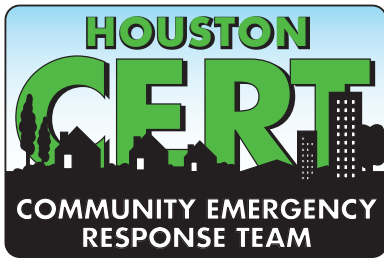
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI
TÊN	ĐỊA CHỈ	SỐ ĐIỆN THOẠI

HÒA NHẬP

Các cộng đồng cùng nhau lên kế hoạch và hành động trước tai họa sẽ chuẩn bị tốt hơn để giúp đỡ lẫn nhau trong khi xảy ra tai họa. Hòa nhập với cộng đồng xuyên suốt cả năm, gặp gỡ hàng xóm và tạo lập kết nối. Có một số cách hữu hiệu để thực hiện việc này, bao gồm tham gia Hội Công Dân (houstontx.gov/superneighborhoods) hoặc tham dự hội nghị của Chương Trình Tương Tác Tích Cực (Positive Interaction Program, PIP), do Sở Cảnh Sát Houston chủ trì (houstonpolicecommunityevents.com). Bạn cũng có thể tham gia cộng đồng trực tuyến sử dụng các nhóm truyền thông xã hội và thông qua Nextdoor.com.

CERT (Community Emergency Response Team, Nhóm Ứng Phó Trường Hợp Khẩn Cấp Trong Cộng Đồng)

Bạn đã từng muốn tìm hiểu thêm về cách ứng phó trong cộng đồng của bạn sau một tai họa chưa? Khi đó bạn nên xem xét một lớp học về Nhóm Ứng Phó Trường Hợp Khẩn Cấp Trong Cộng Đồng (CERT).



- CERT đào tạo cư dân ở các khu vực lân cận, tại nơi làm việc và trường học về các kỹ năng ứng phó tai họa cơ bản, như dập lửa, tìm kiếm và cứu nạn đô thị và các hoạt động y tế.
- Khóa học ở cấp độ trang bị nhận thức này giúp các cư dân đảm nhận vai trò chủ động hơn trong việc chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp bằng cách cung cấp các kỹ năng giúp những người hàng xóm đến và hỗ trợ lẫn nhau cho đến khi các cơ quan địa phương có thể đến.
- Tình nguyện viên CERT được kêu gọi hỗ trợ bằng cách đi xe đạp BP MS 150; bằng nhiều sự kiện đặc biệt của Thành Phố Houston và các sự kiện giáo dục cộng đồng của Sở Cứu Hỏa Houston, Sở Cảnh Sát Houston, cũng như Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp Houston.
- Các khóa đào tạo và tài liệu của CERT có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha và có thể được chuyển sang Ngôn Ngữ Dấu Hiệu của Mỹ và các ngôn ngữ khác.

Tất cả đều được khuyến khích tham gia ở mức độ họ thấy thoải mái. Để biết thêm thông tin về chương trình đào tạo (loạt tám buổi, mỗi buổi kéo dài 3 tiếng) và các lớp dự kiến, hãy truy cập trang houstonscert.org. Những người sống bên ngoài Thành Phố Houston có thể tìm thông tin liên hệ của điều phối viên CERT tại địa phương của họ trên trang houstonscert.org.

MRC (Medical Reserve Corps)

Bạn đã được đào tạo về y tế hoặc có chuyên môn y tế và muốn giúp đỡ điều trị cho những người sống sót sau khi xảy ra tai họa? Các tình nguyện viên MRC được đào tạo về ứng phó khẩn cấp và được bố trí theo nhóm với các chuyên gia y tế để cùng xử lý trong tai họa và hỗ trợ các sự kiện của cộng đồng xuyên suốt cả năm. Kể cả nếu bạn không được đào tạo cụ thể về y tế nhưng vẫn muốn tham gia nhóm MRC thì cũng có các vị trí không liên quan đến y tế. Để biết thêm thông tin hoặc đăng ký, hãy truy cập trang harristxmrc.samariteam.com.

Khu Dân Cư Sẵn Sàng

Nếu lớp CERT kéo dài trong tám tuần không khả thi, chương trình Ready Houston sẽ cung cấp lớp đào tạo kéo dài 90 phút có tên gọi “Khu Dân Cư Sẵn Sàng”, do quý vị hoặc một thành viên trong cộng đồng của quý vị khởi xướng. Khóa đào tạo để cập đến các chủ đề như xác định liệu quý vị và hàng xóm của quý vị đã sẵn sàng hay chưa, đã hiểu về những tai họa nào có thể ảnh hưởng đến khu vực lân cận, lên kế hoạch, chuẩn bị túi đồ dùng, biết rõ hàng xóm của quý vị và đón nghe thông tin. Người chủ trì/giảng viên giúp hàng xóm tìm hiểu lẫn nhau và cung cấp cho quý vị những điều cơ bản để chuẩn bị và sẵn sàng.

Túi Dụng Cụ Trong Cuộc Họp Khu Dân Cư Sẵn Sàng

Nếu quý vị sẵn sàng chủ trì một cuộc họp để chuẩn bị cho khu dân cư và quý vị sống tại khu vực Greater Houston, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một túi dụng cụ trong cuộc họp miễn phí, bao gồm hướng dẫn dành cho giảng viên, đưa ra các lời khuyên và gợi ý để giúp bài thuyết trình của quý vị phù hợp với nhu cầu riêng của quý vị và nhóm của quý vị. Túi dụng cụ chứa một số vật dụng giúp quý vị tiến hành buổi đào tạo một cách hiệu quả, gồm một DVD, hướng dẫn thảo luận, sổ tay, bút và đèn an toàn. Vào cuối buổi, những người tham gia có thể giữ cuốn sách của họ để làm mẫu tạo ra kế hoạch khẩn cấp cho gia đình của mình và xây dựng túi dụng cụ chuẩn bị sẵn sàng.

Để lấy túi dụng cụ, quý vị vui lòng truy cập

readyhouston.tx.gov/neighborhood-ready/training-and-resources.

NATIONAL NIGHT OUT



Trên toàn Texas, thứ Ba đầu tiên trong tháng Mười là thời gian hàng xóm đến nhà nhau để giới thiệu bản thân với nhau, để tìm hiểu về các nhân viên thực thi pháp luật địa phương và các nhân viên ứng phó khẩn cấp tuần tra trong khu vực của họ và làm cho các cộng đồng của họ an toàn hơn. Để tìm hiểu thêm về buổi National Night Out trong cộng đồng của quý vị, hãy truy cập **houstonpolice.org**, liên hệ với cơ quan hành pháp địa phương hoặc xem trang về hàng xóm nhà quý vị trên **Nextdoor.com** vào cuối tháng 9.

Chuẩn Bị Ứng Phó Khẩn Cấp cho Người Khuyết Tật hoặc Có Nhu Cầu Do Khuyết Tật & Suy Giảm Chức Năng

Ngoài các bước chuẩn bị đã được đề cập, nếu quý vị có nhu cầu trợ giúp do khuyết tật hoặc suy giảm chức năng, quý vị cần xây dựng một hệ thống hỗ trợ gồm các cá nhân có thể giúp quý vị trong một tai họa. Họ phải là những người mà quý vị tin tưởng, những người biết loại hỗ trợ cần thiết trong trường hợp khẩn cấp. Hệ thống này có thể liên quan đến những người chăm sóc có trả phí, các thành viên gia đình, những người thân yêu, bạn bè hoặc hàng xóm. Thành viên nhóm hỗ trợ của quý vị phải biết các khả năng và nhu cầu của quý vị, và có thể trợ giúp nhanh chóng.

Một số người chăm sóc chuyên nghiệp và các trung tâm phụ tá sinh hoạt được yêu cầu phải có kế hoạch khẩn cấp, vì vậy hãy hỏi họ những kế hoạch này là gì và hy vọng những gì trong một thảm họa. Nếu một kế hoạch không bắt buộc hoặc không có, hợp tác với quản lý trung tâm, người trong gia đình, những người thân, và láng giềng để lập nên một kế hoạch. Xem qua tất cả việc làm liên quan trong một ngày thường lệ. Lập một danh sách các tiện lợi, những trang thiết bị đặc biệt, hoặc những nhu cầu cần thiết

bạn dựa vào. Cũng ghi xuống những gì bạn làm hằng ngày và điều gì cần sự giúp đỡ. Cũng ghi xuống những gì bạn làm hằng ngày và điều gì cần sự giúp đỡ:

- trang thiết bị thích ứng cho việc mặc quần áo, tắm rửa, hoặc ăn uống
- trang thiết bị bạn có mà chạy bằng điện
- xe đặc biệt hoặc yêu cầu chuyên chở
- các thuốc có toa hoặc không toa mà bạn dùng thường xuyên

Danh sách này là cột sống của kế hoạch khẩn cấp của bạn. Cho mỗi một hoạt động trên danh sách của bạn, hãy xác định mình phải làm sao nếu thường lệ hằng ngày bị gián đoạn. Một phần của quy trình kế hoạch có thể bao gồm thêm vài món đồ trong túi bộ khẩn cấp dựa theo danh sách, trong lúc những vật dụng khác trên danh sách (như xe đưa đón đặc biệt), và sự trợ giúp của người khác có thể là cần thiết. Dĩ nhiên, quý vị sẽ cần điều chỉnh thành phần của các túi cho phù hợp với nhu cầu và khả năng riêng của quý vị. Lý tưởng nhất là, quý vị sẽ cần lập kế hoạch cho tối đa hai tuần và đưa vào tất cả mọi thứ mà quý vị phải sử dụng hàng ngày và hàng tuần – như: thuốc, ống tiêm, túi hậu môn, ống thông, hoặc tấm đệm chẳng hạn. Theo pháp luật, những nơi tạm trú khẩn cấp và nhà cung cấp vận chuyển phải sắp xếp nơi ăn chốn ở hợp lý cho quý vị. Điều này có thể bao gồm cầu dốc cho xe lăn hoặc những người gặp khó khăn khi sử dụng cầu thang, thông dịch viên hoặc những cách thay thế để giao tiếp cho những người bị điếc hoặc khiếm thính, và lối đi cho thú nuôi hỗ trợ của những người sử dụng chúng. Tuy nhiên, nhân viên tại nơi tạm trú hoặc trên xe buýt có thể không quen thuộc với các nhu cầu cụ thể của quý vị. Hãy đảm bảo đã hỏi nhân viên xem liệu quý vị có cần thu xếp cho những gì chưa có hay không (chẳng hạn như ổ cắm điện cho một thiết bị y tế). Những người có thể cần hỗ trợ thêm trong thảm họa cần đăng ký với Cơ Quan Đăng Ký Hỗ Trợ Khẩn Cấp Tiểu Bang Texas (State of Texas Emergency Assistance Registry, STEAR) tại trang texasstear.org hoặc gọi 2-1-1.

ĐĂNG KÝ TRƯỚC ĐỂ XIN HỖ TRỢ TEXAS STEAR.ORG

STEAR có thể được sử dụng bởi những người cần hỗ trợ đi lại trong quá trình di tản, cũng như bởi các cá nhân cần sự trợ giúp khác trong một tai họa. Thông tin trong hệ thống STEAR được giữ bí mật. Trong trường hợp khu vực của quý vị có lệnh di tản hoặc thảm họa khác, Phòng Quản Lý Trường Hợp Khẩn Cấp địa phương của quý vị có thể liên hệ với quý vị để sắp xếp việc đi lại hoặc các dịch vụ khác. Tuy nhiên, **việc đăng ký không đảm bảo việc hỗ trợ**, vì vậy hãy tiếp tục bao gồm phương tiện đi lại trong kế hoạch khẩn cấp cá nhân của quý vị.

Để có thêm tài liệu trên sự chuẩn bị sẵn sàng bao lụy với những người Có Nhu Cầu Do Khuyết Tật & Suy Giảm Chức Năng, vào togetheragainststtheweather.org.

CÁC DỊCH VỤ HỖ TRỢ QUAN TRỌNG

Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp của Thành Phố Houston	houstonoem.org
Cơ Quan Đăng Ký Hỗ Trợ Khẩn Cấp Tiểu Bang Texas (STEAR)	texasstear.org
United Way Texas 2-1-1 Đường Giây Hỗ Trợ	211texas.org

MỐI NGUY THIÊN NHIÊN

TÁC ĐỘNG CỦA BÃO LỐC

Trước một cơn Bão Lốc

Một phần trong việc biết cần phải làm gì đối với một cơn bão lốc đó là hiểu được các thuật ngữ và cụm từ được viên chức sử dụng khi dự kiến bão lốc sẽ ảnh hưởng đến khu vực của quý vị.

CÁC THUẬT NGỮ THEO DÕI VÀ CẢNH BÁO DÔNG BÃO

Theo Dõi Bão Nhiệt Đới	Gió lớn (39-73 mph) có thể xảy ra trong vòng 48 giờ.
Cảnh báo Bão Nhiệt đới	Gió lớn (39-73 mph) nhiều khả năng xảy ra trong vòng 36 giờ.
Theo Dõi Bão Lốc	Gió do bão lốc (74 mph hoặc lớn hơn) có thể xảy ra trong vòng 48 giờ.
Cảnh Báo Bão Lốc	Gió do bão lốc (74 mph hoặc lớn hơn) nhiều khả năng xảy ra trong vòng 36 giờ.
Theo Dõi Triều Cường	Ngập lụt bờ biển do triều cường nguy hiểm tới tính mạng có thể xảy ra trong vòng 48 giờ.
Cảnh Báo Triều Cường	Ngập lụt bờ biển do triều cường nguy hiểm tới tính mạng nhiều khả năng xảy ra trong vòng 36 giờ.

Khi **THÔNG BÁO THEO DÕI HOẶC CẢNH BÁO** được phát đi cho khu vực của bạn, bạn phải thực hiện những việc sau đây:

- Tiếp tục theo dõi TV hoặc radio của địa phương để được hướng dẫn.
- Kiểm tra lại đồ dùng, nhất là nước (ít nhất một gallon cho mỗi người/mỗi ngày, đủ dùng trong bảy ngày).
- Đổ xăng cho các phương tiện và máy phát điện.
- Ốp các cửa sổ bằng ván ép. Liên Đoàn Nhà An Toàn Liên Bang (Federal Alliance for Safe Homes, FLASH) khuyến cáo nên mua các tấm có độ dày tối thiểu 5/8 inch.
- Mang tất cả các đồ đạc, đồ chơi và dụng cụ ở bên ngoài vào nhà.
- Neo tất cả các thuyền bè cho chặt hoặc đưa thuyền vào nơi an toàn.
- Rời khỏi các khu vực sơ tán sớm nếu được các nhà chức trách yêu cầu làm vậy (xem trang 26-27).
- Kiểm tra các dây neo xuống đất nếu bạn sống trong nhà lưu động. Tìm một chỗ trú ẩn chắc chắn để tránh bão.
- Nếu không ở trong các khu vực cần sơ tán: kiểm tra lại và xác minh xem (các) danh mục kiểm tra của kế hoạch ứng phó khẩn cấp của bạn đã được thực hiện đầy đủ hay chưa.
- Vệ sinh và đổ thêm nước cho các bồn tắm và các đồ đựng sẵn có.
- Tắt các tiện ích điện nước, nếu được yêu cầu.
- Tránh xa các cửa sổ, cửa ra vào và các khoảng hở.
- Để biết thêm thông tin về việc sơ tán, xem trang 24.

Các cơn bão lốc tạo ra ba mối đe dọa lớn: gió, triều cường và lũ lụt. Tốc độ gió của bão lốc được sử dụng để xác định loại bão và các cơn gió mạnh hơn nhiều khả năng sẽ phá hoại cây cối, nhà cửa và xe móc. Triều cường là nước từ vùng Gulf, vịnh, hoặc các phụ lưu bị bão lốc đẩy vào đất liền. Nguy cơ triều cường sẽ quyết định liệu có nên sơ tán một khu vực trong cơn bão lốc hay không. Ngoài ra, bão lốc mang theo mưa, có thể gây ngập lụt đất liền, ngay cả trong khu vực không thuộc diện phải sơ tán do triều cường.

Houston cũng có nguy cơ phải chịu các **trận bão nhiệt đới**. Dù các cơn bão nhiệt đới có tốc độ gió nhỏ hơn bão lốc chúng vẫn có thể gây ra triều cường, mưa lớn và gió mạnh nguy hiểm. Người dân cần lưu ý theo dõi và các cảnh báo bão đồng thời làm theo lời khuyên của các nhà chức.

Trong Khi Có Bão

- Cứ ở trong nhà tại tiền sảnh bên trong, phòng tắm hoặc phòng để đồ ở tầng thấp nhất của căn nhà và tránh thật xa các cửa sổ miễn là việc đó an toàn.
- Núp dưới một vật gì chắc chắn như một chiếc bàn ăn kiên cố, có thể che chắn bạn tránh được các mảnh vỡ rơi xuống.
- Đón nghe thông tin về tình hình không ngừng thay đổi từ các nhà chức trách địa phương.
- Có kế hoạch phụ trong trường hợp nơi cư trú của bạn bắt đầu ngập. Ví dụ: chuyển lên tầng hai. Khuyến cáo không lên gác mái, trừ khi bạn xác định được đường thoát khác, như cửa sổ hay cách phá vỡ mái.

THỜI TIẾT KHẮC NGHIỆT

Bão Có Sấm Sét

Bão có sấm sét là bão có kèm sét gây ra do tình trạng khí quyển bất ổn. Khi lớp môi trường lạnh từ trên cao chìm xuống và ấm lên, độ ẩm môi trường sẽ tăng, các đám mây bão hoặc "tâm sét" (thunderheads) sẽ hình thành. Các cơn bão có sấm sét có thể diễn ra theo từng cơn, từng chập, hay từng loạt cơn liên tiếp. Vì vậy có thể sẽ có nhiều cơn bão có sấm sét tấn công một địa điểm trong vài giờ. Tình trạng thời tiết hầu như khắc nghiệt nhất sẽ diễn ra khi một cơn bão có sấm sét tấn công một địa điểm trong thời gian kéo dài.

Bão có sấm sét lớn có thể gây mưa lớn (dẫn đến lũ quét), gió mạnh, mưa đá, sét và lốc xoáy. Để bảo vệ bạn khi gặp bão có sấm sét, hãy trú ẩn trong một tòa nhà vững chắc, tránh xa các cửa sổ và chú ý sử dụng radio chạy bằng pin để nghe thông tin về thời tiết.

HIỂU CÁC THUẬT NGỮ THIỂU CÁC THUẬT NGỮ THEO DÕI VÀ CẢNH BÁO ĐÔNG BÃO LỚN

Theo Dõi Bão Có Sấm Sét	Có thể có bão có sấm sét lớn.
Cảnh Báo Bão Có Sấm Sét	Đang xảy ra hoặc sắp xảy ra bão có sấm sét

Sét

Sét là hiện tượng phóng điện hình thành do tĩnh điện tích tụ trong các đám mây, hoặc giữa các đám mây và mặt đất. Nó luôn đi kèm với bão có sấm sét. Khi điện tích tụ đủ mạnh, sét sẽ xuất hiện dưới dạng "tia." Tia chớp này có thể vẫn còn ở lại trong các đám mây, xảy ra giữa các đám mây, hoặc đánh thẳng xuống mặt đất cách đám mây sinh ra vài dặm.

Sét là một hiểm họa lớn trong cơn bão có sấm sét. Tại Hoa Kỳ, mỗi năm có từ 75 đến 100 người bị sét đánh và tử vong. Nếu bạn gặp bão khi đang đi đường, hãy tránh xa các cây cao đứng một mình ở khu vực trống và các vật kim loại như hàng rào kẽm gai, gậy đánh gôn và các đồ dùng kim loại.

Điều bí ẩn là sét không bao giờ đánh hai lần vào cùng một nơi. Nơi an toàn nhất để tới trong một cơn giông bão là bên trong một tòa nhà. Xin nhớ, **hãy đi vào nhà khi trời có sấm sét.**

Lũ Lụt

Một dạng thường gặp nhất của thiên tai là lũ lụt. Điều này đặc biệt đúng đối với Houston. Lịch sử lũ lụt gần đây của chúng ta đã khiến tất cả chúng ta nhận biết được lũ lụt có thể nguy hiểm và có sức tàn phá như thế nào. Trước khi xảy ra lũ lụt, điều quan trọng là người dân Houston phải biết rõ nguy cơ của mình, đảm bảo là mình được bảo trả và đảm bảo mình biết phải làm gì nếu gặp phải nước lũ.

Có hai loại lũ có thể xảy ra: lũ quét và lũ thường. Lũ quét xảy ra khi một lượng nước lớn tràn xuống đáy một con rạch hoặc một nhánh sông, tạo ra một dòng nước nguy hiểm, di chuyển nhanh. Các cơn lũ khác xảy ra theo thời gian, và xuất hiện khi mưa lớn từ từ làm đầy các con kênh và rạch. Sở Khí Tượng Quốc Gia có thể thông báo về lũ cho một vùng ("Lũ Lụt Khu Vực") hoặc các khu vực cụ thể ("Lũ Điểm Dự Báo").

HIỂU CÁC THUẬT NGỮ THEO DÕI LŨ LỤT VÀ CẢNH BÁO

Theo Dõi Lũ Quét	Trong khi mưa to, lũ quét có thể hình thành rất nhanh.
Thông Báo Cảnh Báo Lũ Quét	Lũ quét đang xảy ra hoặc sắp xảy ra.
Theo Dõi Lũ (Khu Vực hoặc Điểm Báo)	Đã có lượng mưa đáng kể và có thể gây ra lũ (theo vùng hoặc khu vực cụ thể).
Thông Báo Cảnh Báo Lũ (Khu Vực hoặc Điểm Dự Báo)	Đang xảy ra hoặc sắp xảy ra lũ theo vùng hoặc khu vực cụ thể.

Biết Rõ Nguy Cơ Của Bạn

Mặc dù thường xảy ra ở những khu vực thấp và dọc theo hai bên các con rạch, suối và nhánh sông nhưng lũ lụt có thể xảy ra tại bất kỳ đâu, vào bất kỳ thời điểm nào trong năm. Mọi người dân Houston đều có nguy cơ gặp phải lũ lụt tại một thời điểm nào đó. Bạn nên biết liệu mình có sống trong bãi bồi theo bản đồ hoặc khu vực dễ bị lũ lụt hay không. Công Cụ Lập Bản Đồ Giáo Dục Lũ Lụt của Khu Kiểm Soát Lũ Lụt Hạt Harris (harriscountyfemt.org) giúp người dân hiểu rõ hơn nguy cơ của mình do bãi bồi gây ra, cũng như giúp họ xác định họ sống ở đường phân nước nào.



BIẾT NGUY CƠ LŨ LỤT CỦA QUÝ VỊ

Được Bao Trữ

Bạn có biết là bảo hiểm của chủ nhà và người thuê không bao trả cho thiệt hại do lũ lụt không? Đồng thời, bảo hiểm tai họa của liên bang có thể không bao trả cho mọi cơn lũ và nhìn chung không bao trả cho phần lớn thiệt hại. Loại chương trình tương đối rẻ này là cách duy nhất để được bao trả cho thiệt hại do lũ lụt gây ra. Để biết thêm thông tin về bảo hiểm lũ lụt hoặc để tìm hiểu chi phí đơn bảo hiểm, bạn có thể tìm trực tuyến trên trang web của Chương Trình Bảo Hiểm Lũ Lụt Quốc Gia (National Flood Insurance Program, NFIP) tại địa chỉ floodsmart.gov.

Biết Phải Làm Gì

Có hai loại lũ có thể xảy ra: lũ quét và lũ khu vực:

Lũ quét

Xảy ra khi một lượng nước lớn tràn xuống đáy một con rạch hoặc một nhánh sông, tạo ra một dòng nước nguy hiểm, di chuyển nhanh.

Lũ khu vực

Xảy ra khi nước mưa khiến sông, suối, rạch hay nhánh sông từ từ tràn đầy nước.



Trong cả hai trường hợp, điều quan trọng là phải tránh các khu vực lụt lội. Điều này có thể đồng nghĩa với việc trì hoãn đi lại cho đến khi nước lũ rút xuống. Lượng mưa lớn có thể khiến bạn không nhìn rõ đường phía trước, điều này có thể dẫn đến hậu quả vô tình lái xe vào vùng nước cao hoặc di chuyển nhanh. Nếu bạn phát hiện bản thân rơi vào tình huống lũ lụt đe dọa tính mạng ở trong xe, **hãy rời khỏi xe ngay lập tức và tìm đến bãi đất cao hơn.** Khi đã an toàn, nếu bạn cần hỗ trợ khẩn cấp, hãy gọi 9-1-1. Bảo đảm bạn có một cái búa an toàn, có đầu bằng thép

và thiết bị cắt đai an toàn để giúp bạn thoát ra khỏi xe dễ dàng hơn và phá vỡ cửa sổ nếu cần thiết.

Nếu bạn phát hiện bản thân lái xe trong tình trạng mưa to nguy hiểm và gặp phải vùng nước cao, hãy dừng xe và quay ngược lại nếu có thể. **ĐỪNG** cố đi qua bất kỳ khu vực nước cao nào. Hãy nhớ, chỉ cần 6 inch nước là xe sẽ bị ngập và bị chết máy. Turn Around, Don't Drown® (Hãy Quay Lại, Đừng Chết Đuối).

Nếu các nhà chức trách dự kiến thời tiết khắc nghiệt, họ có thể dựng trước rào chắn trên khắp khu vực để giúp thực thi luật và các viên chức phụ trách đường phố sẽ cô lập các khu vực nguy hiểm. Chú ý các biển báo lũ và luôn tôn trọng rào chắn. Trong MỌI tình huống, bạn không nên di chuyển hoặc đi vòng qua rào chắn.



Lốc Xoáy

Lốc xoáy khi tấn công có ít hoặc không có dấu hiệu cảnh báo nào. Bạn nên lập kế hoạch ứng phó với lốc xoáy và quy định một nơi trong nhà, trường học và văn phòng để đến đó trong trường hợp có Thông Báo Cảnh Báo Lốc Xoáy được phát ra trong khu vực.

Nếu có Thông Báo Cảnh Báo Lốc Xoáy được phát ra trong khu vực của bạn:

Đi Vào Trong

- Tìm chỗ trú ẩn bên trong một tòa nhà kiên cố ngay lập tức, vào một phòng bên trong ở tầng thấp nhất có thể. Nếu có thể, bạn hãy tìm căn phòng có ít cửa và không có cửa sổ.

Đi Xuống Thấp

- Xuống mặt đất và nếu có thể, đội mũ bảo hiểm đi xe đạp để bảo vệ bạn khỏi bất kỳ mảnh vỡ nào có thể bị cơn bão bắn tung lên.

Bám Chắc

- Bám vào thứ gì đó kiên cố, như đồ đạc nặng nề và chờ cho lốc xoáy qua đi.



Chắc chắn ở trong địa điểm trú ẩn cho đến khi Thông Báo Cảnh Báo Lốc Xoáy không còn nữa hoặc bị hủy bỏ. Đảm bảo có Radio Thời Tiết NOAA chạy bằng pin ở gần để có thể đón nghe thông tin mới nhất từ Sở Khí Tượng Quốc Gia.

HIỂU CÁC THUẬT NGỮ THEO DÕI LỐC XOÁY VÀ THÔNG BÁO CẢNH BÁO LỐC

Theo Dõi Lốc Xoáy	Do điều kiện thời tiết, có thể hình thành lốc xoáy.
Thông Báo Cảnh Báo Lốc Xoáy	Một cơn lốc xoáy đã được nhìn thấy hoặc phát hiện trên radar.

Trước khi Thời Tiết Khắc Nghiệt Diễn Ra

- Mua bảo hiểm lũ lụt (truy cập floodsmart.gov để biết thông tin).
- Xác định xem nhà của bạn có nằm trong một khu vực dễ bị lũ lụt được chỉ định hay không (hãy truy cập harriscountyfemt.org để biết thông tin).
- Mua một chiếc radio báo thời tiết có âm báo.
- Chuẩn bị túi dụng cụ phòng trường hợp tai họa.

Trong Khi Thời Tiết Khắc Nghiệt Đang Diễn Ra

- Nghe đài radio và đài truyền hình địa phương để biết thông tin mới nhất, theo dõi các phương tiện truyền thông xã hội chính thức hoặc truy cập trang mạng thông tin khẩn cấp chính thức.
- Đối với lũ lụt:
 - Biết khu vực nào gần nhà bạn dễ bị ngập lụt
 - Đừng lái xe vào hoặc đi gần các con đường hoặc khu vực lụt lội nếu chưa biết độ sâu nước và tình trạng đường không được biết chắc chắn. Hãy nhớ rằng, **Turn Around—Don't Drown® (Hãy Quay Lại—Đừng Chết Đuối).**

- Mang theo dụng cụ thoát hiểm trong xe để phá vỡ cửa kính và/hoặc cắt gãy nịt an toàn.
- Đối với lối xoáy:
 - Di chuyển vào nhà, tìm kiếm nơi trú ẩn trong phòng không có cửa sổ ở tầng thấp nhất (thường là phòng để đồ hoặc phòng tắm).
 - Khi ở trong nhà di động, toa kéo hoặc xe cộ, hãy ra ngay lập tức và đi đến một nơi ở có cấu trúc chắc chắn. Có thể sử dụng mương, khe núi hay cống nước nếu không có một nơi ở chắc chắn.
 - Không được cố lái xe chạy qua lối xoáy.
 - Khi ở trong trường học, viện điều dưỡng, bệnh viện, trung tâm mua sắm hoặc tòa nhà công cộng khác, hãy đến các khu vực trú ẩn đã quy định từ trước hoặc sảnh lớn bên trong của tầng thấp nhất.
 - Khi ở trong nhà cao tầng, hãy đi tới một căn phòng nhỏ bên trong hoặc hành lang ở tầng thấp nhất có thể.
- Chuẩn bị di dời khỏi khu vực của bạn ngay lập tức, khi có yêu cầu.
- Nếu được yêu cầu sơ tán, hãy thực hiện theo ngay lập tức.
- Gọi 9-1-1 trong các trường hợp khẩn cấp đe dọa tới tính mạng. Gọi 3-1-1 để báo cáo ngập lụt đường phố, cây bị đổ ngã và nguy hiểm thời tiết khắc nghiệt khác (xem trang 47).
- Khi các đèn báo giao thông bị tắt hoặc chuyển sang màu đỏ, hãy coi nút giao nhau là ngã tư.

CÁC TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP VỀ NHIỆT ĐỘ

Các Trường Hợp Khẩn Cấp về Nhiệt

Người dân sống rại miền đông nam Texas không lạ lẫm gì với nhiệt độ và độ ẩm cao vào mùa hè. Cư dân nên biết cách đối phó với các điều kiện này.

Tuyến phòng vệ tự nhiên tránh nóng của chúng ta là đổ mồ hôi, nhưng phương pháp làm mát này không có hiệu quả khi ở độ ẩm cao. Khi cơ thể bạn không thể duy trì nhiệt độ cơ thể thích hợp, bạn có thể bị chuột rút do nhiệt, kiệt sức do nhiệt và đột quỵ do nhiệt. Để giúp mọi người hiểu rõ hơn các tình trạng này sẽ tác động đến mọi người như thế nào, thuật ngữ Chỉ Số Nhiệt đã được xây dựng. Chỉ Số Nhiệt là sự kết hợp giữa nhiệt độ và độ ẩm và được sử dụng để mô tả “cảm thấy nóng như thế nào.” Giá trị của Chỉ Số Nhiệt được tính như thể đang đứng ở nơi thoáng khí, râm mát.

Tiếp xúc lâu với các Chỉ Số Nhiệt trong khoảng từ:

- 80° đến 90° F có thể dẫn đến bị mệt mỏi.
- 90° đến 105° F có thể dẫn tới chuột rút do nhiệt và kiệt sức do nhiệt.
- 105° đến 130° F gây khả năng cao xảy ra chuột rút do nhiệt và kiệt sức do nhiệt. Và cũng có khả năng bị cảm nhiệt.
- Cao hơn 130° F là khi tồn tại các điều kiện nguy hiểm đến tính mạng.

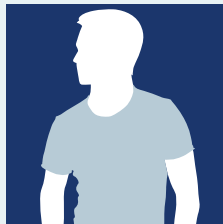
Một số lời khuyên giúp bạn giảm thiểu các sự cố liên quan đến sức khỏe là:

- **Hãy uống nhiều nước.**
- Giảm lại các hoạt động căng thẳng thể chất đến sáng sớm hoặc chiều muộn.
- Mặc quần áo rộng rãi và có màu sáng.
- Ở trong phòng có điều hòa không khí càng nhiều càng tốt.

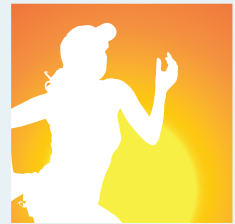
GIẢM CÁC VẤN ĐỀ LIÊN QUAN ĐẾN SỨC KHỎE



UỐNG NƯỚC



QUẦN ÁO MÀU LẠT



SINH HOẠT SÁNG SỚM

Nhớ rằng trẻ em, người già và người bị bệnh mạn tính có nguy cơ cao nhất trong thời gian có nhiệt độ khắc nghiệt. Ngoài ra, cũng đừng quên các thú nuôi của bạn cũng không chịu nổi tác động của nhiệt độ quá cao. Bảo đảm cho chúng uống nhiều nước và tìm chỗ mát cho chúng nghỉ ngơi. Và nhớ không được để trẻ em hoặc thú nuôi trong xe vào ngày trời nóng, ngay cả khi cửa sổ đã được mở hé.

Trong trường hợp các chỉ số nhiệt đạt mức nguy hiểm trong một khoảng thời gian, Thành Phố Houston có thể mở các trung tâm làm mát. Đây là những nơi mà người dân có thể đến hưởng điều hòa không khí tại thời điểm nóng nhất trong ngày. Để biết danh sách các trung tâm làm mát mở cửa hoặc đặt chuyến đi miễn phí đến trung tâm làm mát, hãy truy cập **houstonemergency.org** hoặc gọi số 3-1-1 (713.837.0311).

Trường Hợp Khẩn Cấp Do Lạnh

Houston thường không phải lo đối phó với thời tiết của mùa đông. Thành phố chúng ta gặp nhiệt độ đóng băng hoặc dưới nhiệt độ đóng băng, đường bị phủ băng và mưa tuyết mùa đông như tuyết, băng, và mưa đá. Hãy chuẩn bị sẵn sàng cho các loại tình trạng này trong mùa đông. Ngay cả khi nhiệt độ không dưới đóng băng, cầu và cầu vượt có thể bị phủ băng trong thời tiết lạnh.



- Nếu các con đường có nguy cơ bị đóng băng, tránh lái xe trừ trường hợp cực kỳ cần thiết.
- Nếu bạn phải ra ngoài, hãy lái xe chậm, giữ khoảng cách xa giữa bạn và chiếc xe ở phía trước, và tránh phanh và tăng tốc đột ngột.
- Nếu xe của bạn bị va chạm hoặc hỏng hóc, hãy ở nguyên trong xe. Không được đứng bên ngoài xe trong điều kiện trơn trượt.

Trong nhiệt độ đóng băng, hãy nhớ bảo vệ bốn chữ P sau:

- Người (People) cần được mặc ấm, nhiều lớp để tránh bị hạ thân nhiệt (nhiệt độ cơ thể thấp bất thường).
 - Kiểm điểm gia đình, bạn bè và hàng xóm, những người có thể dễ bị thời tiết lạnh và / hoặc không được vào nhà ở và sưởi ấm, luôn cả người già và những người có nhu cầu y tế. Khối liên minh cho người vô gia cư điều phối thông tin cho các cơ quan đối tác và công chúng và duy trì một danh sách cập nhật các tài nguyên đó cho các cá nhân có thể gặp phải tình trạng vô gia cư: www.homelesshouston.org.
- Thú nuôi (Pet) cần được đưa vào trong nhà hoặc bố trí nơi ấm áp để ngủ.
- Đường ống (Pipe) chạy bên ngoài hoặc dưới một ngôi nhà nên được bọc lớp cách ly ống để tránh các vết nứt do đóng băng nước trong đó.
- Cây (Plant) có thể cần phải được che chắn hoặc đưa vào bên trong để tránh tổn hại do sương giá.

HIỂU CÁC THUẬT NGỮ THÔNG BÁO VÀ CẢNH BÁO THEO DÕI MÙA ĐÔNG

Thông Báo Theo Dõi Báo Mùa Đông	Điều kiện mùa đông khắc nghiệt có thể xảy ra trong vài ngày tới.
Thông Báo Thời Tiết Mùa Đông	Điều kiện thời tiết mùa đông được dự kiến sẽ gây bất tiện lớn, trong đó một số điều kiện có thể đe dọa tính mạng nếu không thận trọng.
Thông Báo Cảnh Báo Báo Mùa Đông	Điều kiện thời tiết mùa đông khắc nghiệt có khả năng xảy ra hoặc đang xảy ra.

THÔNG TIN SƠ TÁN

SƠ TÁN

Các quản lý khẩn cấp khu vực và Sở Giao Thông Vận Tải Texas đã phát triển một kế hoạch sơ tán cho khu vực Houston. Kế hoạch này được dựa trên một số yếu tố, và được thiết kế để đưa người dân thoát khỏi nguy hiểm một cách nhanh chóng. Một trong những tình huống khi sơ tán có thể xảy ra là trong một cơn bão lốc, nhưng các tình huống khác cũng có thể khởi phát các đợt sơ tán địa phương hoặc khu vực. Luôn làm theo hướng dẫn từ các viên chức địa phương về việc liệu bạn có cần phải sơ tán hay không.

- Khi thông báo lệnh sơ tán, truyền hình và radio, các phương tiện truyền thông xã hội chính thức, trang mạng chính thức và biển hiệu trên quốc lộ sẽ được sử dụng để báo cho người lái xe biết thông tin quan trọng về việc sơ tán. Hãy tìm hiểu xem nơi cư trú của bạn có nằm trong khu vực Mã Zip cần sơ tán không (xem trang 26-27). Khi cơn bão lốc đang xảy ra thì tất cả các cư dân của Houston đều không cần phải sơ tán.
- Nếu bạn sống bên ngoài khu vực Mã Zip cần sơ tán, bạn nên nghĩ xem liệu nơi ở của mình có thể chịu được một cơn bão lớn hay không. Nếu bạn tin rằng nơi ở của mình không đủ chắc chắn để chịu được một cơn bão, bạn cần lên kế hoạch di chuyển đến một nơi chắc chắn hơn ở gần đó. Sau khi cơn bão đã đi qua, nếu tình trạng còn chưa an toàn do hư hại hoặc chưa thoải mái do mất các tiện ích như điện và nước, khi đó bạn có thể quyết định sơ tán.

CÁC KHU VỰC MÃ ZIP SƠ TÁN BÃO LỐC

Các đợt sơ tán do bão lốc được dựa trên những thiệt hại dự kiến từ nhiều cơn bão khác nhau và có thể là sơ tán tại địa phương hoặc khu vực. Một số khu vực của Gulf Coast tiểu bang Texas đã được chỉ định là Các Khu Vực Mã Zip Sơ Tán Bão. Bản đồ trên trang 26-27 mô tả, bằng màu, bốn khu vực Mã Zip cần sơ tán trong địa phận Thành Phố Houston và các hạt Brazoria, Chambers, Galveston, Harris và Matagorda.

Nếu bạn sống trong khu vực Mã Zip sơ tán, hãy lên kế hoạch sơ tán trước. Tuy nhiên, không phải tất cả các cư dân trong một khu vực Mã Zip cụ thể có thể được yêu cầu sơ tán trong một cơn bão. Quyết định về ai phải sơ tán sẽ được dựa trên sức mạnh của cơn bão và vị trí đổ bộ dự đoán của nó.



Trong những trường hợp khẩn cấp, hãy nghe đài KTRH 740 AM hoặc KUHF 88.7 FM, các đài của Hệ Thống Cảnh Báo Khẩn Cấp được chỉ định cho khu vực của chúng ta, truy cập **houstonemergency.org** và theo dõi các nguồn thông tin chính thức khác để biết thông tin mới nhất từ các viên chức địa phương. Thực hiện theo các hướng dẫn và đề nghị — và sẵn sàng điều chỉnh kế hoạch ứng phó tai họa và các túi đồ dùng khẩn cấp của bạn một cách phù hợp.

KẾ HOẠCH QUẢN LÝ GIAO THÔNG

Trong trường hợp có lưu lượng xe cao trong thời gian sơ tán, các viên chức chính quyền địa phương có thể quyết định thực hiện kế hoạch quản lý giao thông. Các kế hoạch quản lý giao thông khả thi có ở trang 28 nhưng có thể thay đổi và không được sử dụng trong tất cả các sự cố. Luôn làm theo chỉ dẫn của cơ quan thi hành pháp luật, phương tiện truyền thông địa phương và biển chỉ dẫn trên xa lộ.

Phần này tiếp tục ở trang 28.







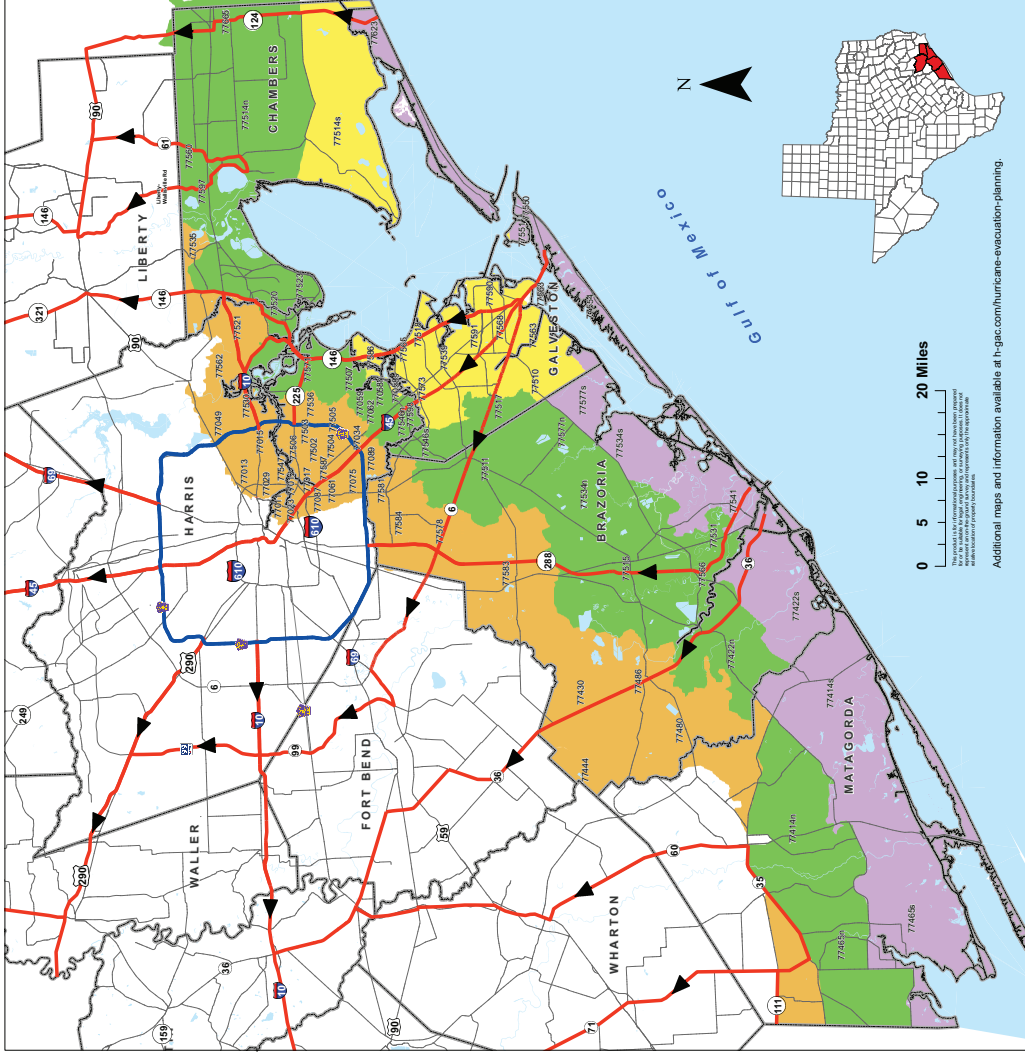
Brazoria, Chambers, Galveston, Harris, and Matagorda Hurricane Evacuation Zip-Zones Coastal, A, B, C

ZIP ZONE COASTAL	
77414s	77422s
77465s	77534s
77541	77554
77551	77554
77554	77563
77578	77623
ZIP ZONE A	
77058s	77510
77514s	77518
77539	77563
77565	77568
77573	77586
77590	77591
ZIP ZONE B	
77058n	77059
77062	77414n
77422n	77465n
77507	77511
77514n	77515
77517	77520
77523	77531
77534n	77546n
77546s	77560
77566	77571
77577n	77597
77598	77665
ZIP ZONE C	
77011	77012
77013	77015
77017	77023
77028	77034
77048	77061
77075	77087
77089	77430
77444	77480
77486	77602
77503	77504
77505	77506
77521	77530
77535	77536
77547	77562
77578	77581
77583	77584
77587	

Some zip codes may split into north (n) and south (s) for evacuation purposes.

Route Designation

-  Evacuation Corridors
-  Evacuation Connections
-  Other Roads
-  County Boundary

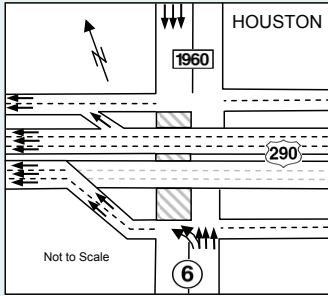


This map is for informational purposes only. It does not constitute an evacuation plan. Evacuation routes and other information are subject to change without notice. For more information, visit h-gac.com/hurricane-evacuation-planning.

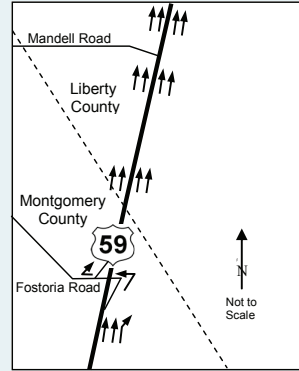
Revision Date: March 18, 2019
 Expiration Date: December 31, 2019
 Map Created by:
 Houston-Galveston Area Council

Đường tạm lưu thông hai chiều

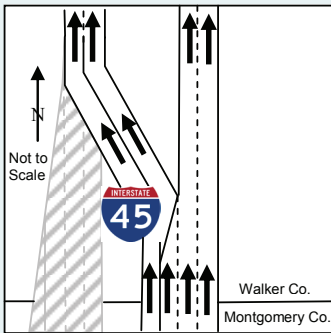
Đường tạm lưu thông hai chiều liên quan đến việc đảo ngược luồng giao thông trên đường cao tốc để tất cả xe cộ đều đi ra. Có bốn địa điểm có thể xảy ra điều này gần Houston. Trong khi sơ tán, hãy tìm những dấu hiệu cho thấy liệu có kế hoạch đường tạm lưu thông hai chiều đang có hiệu lực hay không. Không phải tất cả các cuộc sơ tán đều cần đường tạm lưu thông hai chiều và không phải tất cả các lựa chọn đường tạm lưu thông hai chiều đều có thể được sử dụng.



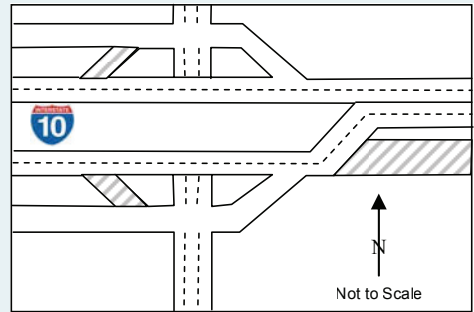
US-290 (Northwest Fwy) tại Highway 6/FM 1960 W



US-59 tại Mandell Road phía nam Cleveland tại Hạt Liberty



I-45 (North Fwy) phía bắc của Conroe giữa Loop 336 và FM 3083



I-10 (Katy Fwy) tại FM 359 ở Brookshire

TxDOT cung cấp



Các làn đường sơ tán

Ba đường cao tốc địa phương I-10 (Katy Fwy), I-45 (Bắc Fwy), và US-290 (Tây Bắc Fwy) đã được thiết kế để cho phép lưu lượng giao thông bổ sung khi sơ tán. Các làn đường bổ sung này được gọi là "Làn sơ tán" và được đánh dấu bằng biểu tượng cơn bão trắng trong vòng tròn xanh như phía bên trái. Trong một cuộc sơ tán, hãy tìm kiếm thông tin về việc liệu các làn xe bổ sung có được mở để đi hay không.

SAU CƠN BÃO

Sau khi xảy ra bão, điều quan trọng là phải để thành phố biết về bất kỳ thiệt hại nào mà gia đình hoặc doanh nghiệp của bạn phải gánh chịu. Việc này giúp thành phố đưa tài nguyên vô cùng cần thiết đến khu vực để giúp Houston được ủng hộ và hoạt động. Hãy gọi số 3-1-1, truy cập **houston311.org** hoặc báo cáo trên Ứng Dụng Di Động Houston 311 nếu bạn thấy có hư hại hoặc lũ lụt. Bạn cũng có thể báo cáo những thứ như mảnh vỡ hoặc cây cối trên đường phố, ngập lụt trên đường và các vấn đề về thoát nước.

Sau khi xảy ra tai họa quy mô lớn, Cơ Quan Liên Bang Đặc Trách Tình Huống Khẩn Cấp (Federal Emergency Management Agency, FEMA) có thể hỗ trợ cho những người sống sót sau tai họa. FEMA không hỗ trợ tự động và có thể phải mất vài ngày, vài tuần hoặc vài tháng mới hỗ trợ được. FEMA sẽ hợp tác với thành phố giúp đỡ những người xin hỗ trợ và có thể thành lập các Trung Tâm Khôi Phục Sau Thảm Họa (Disaster Recovery Centers, DRC) trên toàn khu vực để giúp người dân xin được giúp đỡ.



KHÔI PHỤC SAU THẢM HỌA

Những người dân bị ảnh hưởng bởi tai họa nên chú ý sát sao thông tin do thành phố, các cơ quan và tổ chức phi lợi nhuận đối tác cung cấp. Một trong những cách tốt nhất để cập nhật thông tin là truy cập trang web Khôi Phục Sau Thảm Họa của thành phố tại địa chỉ **houstonrecovers.org**. Trang web này sẽ liên tục được cập nhật sau khi xảy ra tai họa và có thể dẫn bạn đến thông tin cụ thể và các dịch vụ bạn có thể được hưởng.

TRỞ VỀ NHÀ

Nếu bạn sơ tán, hãy chờ hướng dẫn chính thức trước khi trở về nhà. Việc này nhằm đảm bảo sự an toàn của bạn, hàng xóm của bạn và các nhân viên ứng phó khẩn cấp.

Sức khỏe và sự an toàn của bạn là mối quan tâm quan trọng nhất. Không đi vào khu vực có khả năng không an toàn. Những khu vực này bao gồm các tòa nhà bị hư hỏng, các khu vực có đường dây điện bị rơi hoặc mảnh vỡ lớn.

Nước lũ có thể chứa bệnh tật, các mảnh vỡ, động vật hoang dã hoặc hóa chất. Nếu lũ lụt đã làm hư hại nhà hoặc tài sản của bạn, hãy bỏ đi các đồ bị bẩn. Việc này bao gồm thức ăn chăn nuôi và cỏ khô. Nếu nhà, xe, hoặc tài sản cá nhân của bạn đã bị hư hỏng hoặc bị phá hủy, hãy liên hệ với đại lý bảo hiểm của bạn. Nếu an toàn để làm như vậy, hãy chụp ảnh hoặc quay video thiệt hại. Lắng nghe hướng dẫn từ các viên chức địa phương. Trong tai họa quy mô lớn, hỗ trợ bổ sung có thể (nhưng không phải luôn luôn) có sẵn.

TIỆN ÍCH

Các tiện ích, chẳng hạn như đường dây điện hoặc dịch vụ khí đốt tự nhiên, có thể bị hư hại trong tai họa. Nếu bạn thấy đường dây điện bị rơi xuống hoặc nghi ngờ có rò rỉ khí, hãy rời khỏi khu vực. Khi bạn đã ở địa điểm an toàn, hãy gọi 9-1-1 và công ty tiện ích của bạn để báo cáo về trường hợp khẩn cấp.

AN TOÀN THỰC PHẨM

Thiên tai có thể gây mất điện. Ngay cả khi có điện trở lại khi bạn quay lại, thực phẩm được lưu trữ trong tủ lạnh hoặc tủ đông của bạn có thể không còn an toàn để ăn. Nếu mất điện, xin lưu ý rằng việc thiếu bảo quản lạnh có thể khiến thực phẩm bị hỏng và không còn an toàn để ăn. FDA và USDA khuyến cáo bỏ đi bất kỳ loại thực phẩm nào để trong tủ lạnh quá 40° F trong hơn hai giờ và cũng bỏ đi thực phẩm đông lạnh đã tan đá. Tìm hiểu thêm tại foodsafety.gov.

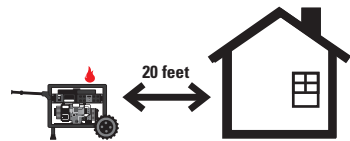
SỬ DỤNG MÁY PHÁT ĐIỆN AN TOÀN

Nếu bạn chọn sử dụng máy phát điện trong hoặc sau khi xảy ra tai họa, hãy tuân theo những lời khuyên an toàn đơn giản này để bảo vệ bạn và gia đình tránh khí co nguy hiểm và điện giật:

- Luôn sử dụng máy phát điện bên ngoài, cách xa cửa ra vào, cửa sổ, mái hiên và mái che. Máy phát điện nên đặt cách các tòa nhà 20 feet.
- Không sử dụng xích hoặc ổ khóa để khóa máy phát điện, vì điều này có thể cản trở nhân viên cứu hỏa trong trường hợp khẩn cấp.
- Không được kết nối máy phát điện trực tiếp đến hệ thống điện trong nhà của bạn. Thay vào đó, sử dụng dây kéo dài có định mức phù hợp và kết nối các thiết bị trực tiếp vào máy phát điện.
- Tham khảo ý kiến thợ điện trước khi thực hiện các chức năng cao hơn của phát điện, như sử dụng máy phát điện tự động hoặc bộ chuyển mạch truyền tải.
- Không để xăng trong nhà của bạn hoặc gắn bình làm nóng nước.
- Luôn có máy dò khí CO được UL phê duyệt khi sử dụng máy phát điện.



NEVER use a generator indoors, in garages, or carports.



ONLY use outdoors and far from open windows, doors, and vents.

Nhờ sự giúp đỡ của Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Tật (Center for Disease Control, hay CDC)

KIỂM SOÁT CÁC MẢNH VỠ

Thu Gom Mảnh Vụn

Sau khi xảy ra trường hợp khẩn cấp ở quy mô lớn, thành phố có thể triển khai một chương trình thu gom mảnh vụn trong các khu vực lân cận.

Ghi Lại Thiệt Hại

Trước khi mang các mảnh vỡ đi thu gom, bạn nên làm những việc sau đây:

- Liên hệ với công ty bảo hiểm của bạn để nộp đơn khiếu nại.
- Ghi lại (những) thiệt hại về tài sản của bạn bằng cách chụp ảnh.
- Gọi số 311 (713.837.0311) để thông báo cho thành phố về (những) thiệt hại của bạn. Việc này sẽ giúp thành phố xác định các khu vực cần thu gom mảnh vỡ.
- Nếu có tuyên bố tai họa của liên bang được phát ra, hãy gọi FEMA (800-621-3362) hoặc đăng ký trực tuyến tại địa chỉ **disasterassistance.gov** để nộp Đơn Xin Hỗ Trợ Sau Thảm Họa.

Giải Quyết Mảnh Vỡ An Toàn

Hãy nhớ rằng các mảnh vụn, đặc biệt là sau sự cố lũ lụt, có thể gây nguy hiểm đối với sức khỏe và an toàn của bạn. Bạn phải luôn:

- Đeo găng tay và đồ bảo vệ mắt khi di chuyển các vật liệu xây dựng như vách thạch cao, lớp ván gỗ bọc ngoài, đồ đạc lớn
- Mặc quần dài và đi giày chắc chắn trong những khu vực đầy mảnh vỡ để tránh bị thương.
- Để biết các chỉ dẫn cụ thể về cách di chuyển vách thạch cao và mảnh vỡ, hãy truy cập **houstonrecovery.org**.

KHÔNG BAO GIỜ cố gắng làm sạch và tái sử dụng các đồ vật bằng vải (ví dụ như đồ đạc, bộ đồ giường, v.v.) đã từng dính nước lũ. Bạn có thể cố gắng làm sạch và tái sử dụng các vật bằng vải chỉ khi chúng có thể được giặt sạch và sấy khô hoàn toàn trong máy giặt và sấy.

Phân Loại Mảnh Vụn

Khi bạn đã sẵn sàng để thu gom mảnh vụn, hãy đảm bảo phân loại chúng theo năm nhóm khi để trên lề đường:

- **Mảnh Vụn Thực Vật** – lá cây (không để trong túi), khúc gỗ, cây, cành cây.
- **Mảnh Vụn Xây Dựng & Phá Hủy** – vật liệu xây dựng, thảm, vách thạch cao, đồ đạc, gỗ xẻ, nệm giường và đường ống nước.
- **Dụng Cụ & Hàng Tiêu Dùng Lâu Bền** – điều hòa không khí, máy rửa bát, tủ đông, tủ lạnh, bếp, máy giặt, máy sấy và bình làm nóng nước.
- **Điện Tử** – máy tính, radio, loa âm thanh nổi, vô tuyến, các thiết bị có dây khác.
- **Chất Thải Sinh Hoạt Nguy Hại** – đồ vệ sinh, pin, hóa chất cho bãi cỏ, dầu, sơn nền dầu, chất nhuộm màu và thuốc trừ sâu.

Nơi để Mảnh Vụn của bạn

ĐỂ mảnh vụn trên mép nhà trước lối đường, trên vỉa hè hoặc trong rãnh.

KHÔNG để mảnh vụn bên cạnh cây xanh, các cọc, vòi nước chữa cháy hoặc đồng hồ đo điện/nước.

Ngoài ra, Thành Phố có thể chỉ định các cơ sở khác nơi bạn có thể mang mảnh vụn sau tai họa tới đó. Những địa điểm này và giờ làm việc của chúng sẽ được đăng tại địa chỉ houstonrecovers.org.

NƯỚC

Trong khi hầu hết các tai họa không ảnh hưởng đến dịch vụ nước ngọt, nước uống của bạn đôi khi có thể bị ảnh hưởng bởi tai họa. Nếu dịch vụ nước ngọt của bạn đã hoặc có thể bị ảnh hưởng, thì:

- Hãy đón nghe thông báo và lắng nghe các viên chức địa phương về dịch vụ nước địa phương của bạn.
- Nếu chất lượng nước của bạn bị ảnh hưởng, hãy nghe các hướng dẫn về các việc cần phải làm.
- Một số vấn đề về nước có thể được xử lý bằng cách lọc nước như mô tả dưới đây hoặc bằng cách sử dụng nguồn cấp nước trong bảy ngày mà bạn có trong Túi Đồ Dừng Trú Ẩn Tại Chỗ của bạn.
- Một số loại nhiễm bẩn khiến nước thiếu an toàn ngay cả khi đã lọc. Trong trường hợp này, bạn **PHẢI** sử dụng nguồn cấp là nước đóng chai của bạn.
- Hãy nhớ rằng nước không an toàn để uống không nên được sử dụng để đánh răng, rửa chén bát, hoặc để pha sữa bột.

Đun sôi là cách nhanh chóng và dễ dàng nhất để tiêu diệt nhiều loại bệnh tật trong nước. Tuy nhiên, việc đun sôi không loại bỏ được các chất hóa học và bụi bẩn. Để lọc sạch nước bằng cách đun sôi, hãy cho nước vào một bình hoặc ấm lớn. Nếu nước bị đục, hãy lọc nó bằng cách rót nước qua một bình lọc cà phê, tấm vải lọc pho mát hay khăn giấy trước. Sau đó đổ nước vào bình đun sôi trong ít nhất một phút. Để nguội trước khi sử dụng.

Chất tẩy cũng sẽ tiêu diệt được một số bệnh tật trong nước nhưng cũng không loại bỏ được các bụi bẩn và hóa chất. Tìm chất tẩy thông thường dùng cho gia đình (thường là clo 5,25% đến 8,25%), không dùng các chất tẩy có mùi hoặc “an toàn màu” thay thế. Để có kết quả tốt nhất, hãy sử dụng chất tẩy từ chai chưa mở. Sau đó cho nước vào một vật chứa sạch, lọc trước nếu nó bị đục. Cho mỗi gallon nước, cho thêm 1/4 muỗng cà phê chất tẩy. Khuấy đều sau đó đợi 60 phút.

Cuối cùng, trên thị trường thường có bán sẵn các bộ lọc nước hoặc hệ thống lọc. Mỗi hệ thống có những chất hóa học và bệnh khác nhau mà nó có thể hoặc không thể loại bỏ được. Vui lòng đọc nhãn mác hoặc bao bì để biết các hạn chế của mỗi hệ thống, hướng dẫn sử dụng và ngày hết hạn trên bất kỳ bộ lọc hoặc bộ phận máy nào.

Luôn lắng nghe các viên chức địa phương để biết các hướng dẫn cụ thể về an toàn nước sau mỗi tai họa. Các nhà chức trách sẽ biết được các cảnh báo đặc biệt nào, nếu có, cần được thực hiện cho tình huống khẩn cấp cụ thể đó.

CÁC MỐI ĐE DỌA SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG

Đại Dịch Cúm

Đại dịch cúm là hiện tượng bùng nổ bệnh cúm trên diện rộng. Đại dịch cúm xảy ra khi một loại vi rút cúm mới xuất hiện mà con người ít có hoặc không có khả năng miễn dịch đối với nó. Bất kỳ ai, kể cả những người khỏe mạnh, đều có thể nhiễm bệnh cúm.

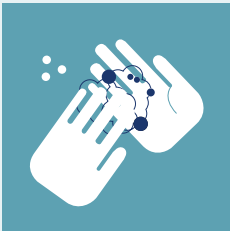
Bệnh Cúm Có Những Triệu Chứng Nào?

Các triệu chứng cúm, có thể ủ từ một đến bốn ngày sau khi virus tấn công cơ thể, bao gồm:

- Sốt đột ngột (100.4° F trở lên)
- Đau đầu
- Mệt mỏi, đôi khi cực kỳ mệt mỏi
- Ho khan

Phòng ngừa Cúm bằng cách:

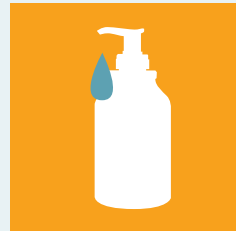
- Chích ngừa cúm hàng năm.
- Rửa tay, che miệng khi ho và khử trùng các bề mặt hoặc các vật thể đã tiếp xúc với người bị bệnh.
- Nếu bạn bị cúm, hãy ở nhà để bạn không làm lây bệnh cho bất kỳ người nào khác. Hãy nghỉ ngơi, uống nhiều nước và làm theo chỉ dẫn của bác sĩ.
- Nếu bạn hoặc một người thân có các triệu chứng nghiêm trọng, bao gồm việc khó thở, tím tái hoặc xanh nhợt môi, đau hoặc tức vùng ngực hoặc bụng, rối loạn, ói mửa nghiêm trọng, hoặc co giật/động kinh, hãy tìm kiếm trợ giúp y tế ngay lập tức.



Rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước. Nếu xà phòng và nước không có sẵn, sử dụng nước rửa tay có chất cồn.



Che mũi và miệng bằng khăn giấy khi bạn ho hoặc hắt hơi. Vứt bỏ khăn giấy vào thùng rác sau.



Làm sạch và tẩy bề mặt và các vật thể có thể bị nhiễm mầm bệnh giống như bệnh cúm.

Các Bệnh Do Muỗi Gây Ra

Có nhiều bệnh nguy hiểm có thể lây lan do muỗi, bao gồm West Nile, Zika và các bệnh khác. Do khí hậu nên Houston là nơi lý tưởng cho muỗi sinh sống. Do đó, chúng ta phải tiến hành các bước phòng ngừa bị muỗi đốt, bao gồm:

Tháo nước

Tháo nước ở các khu vực nước đọng gần nhà. Bao gồm cả chậu hoa, rác thải và mảnh vỡ. Nếu có khu vực rác thải gây khó chịu, hãy gọi số 3-1-1 (713.837.0311) để báo cáo cho Thành Phố.

Chuẩn bị trang phục

Mặc áo dài tay và quần dài khi ra ngoài. Muỗi không thể dễ dàng xâm nhập vào quần áo.

DEET

Sử dụng thuốc xịt muỗi có chứa DEET. Đây là loại thuốc diệt sâu bọ tốt nhất để giảm tỷ lệ bị muỗi cắn.



Các Bệnh Mới Xuất Hiện

Luôn có nguy cơ xuất hiện các bệnh mà các nhà khoa học không hiểu rõ. Những bệnh này có thể ủ bệnh ở một số nơi trên thế giới và sau đó bùng phát, dẫn đến nhiều ca nhiễm hơn. Điều quan trọng là phải luôn nhận biết khi tình trạng sức khỏe thay đổi và giữ cho bản thân cùng gia đình của bạn khỏe mạnh. Trang web của Sở Y Tế Houston, **houstonhealth.org** có thông tin mới nhất về các bệnh mới xuất hiện và những điều bạn có thể làm để bảo vệ an toàn cho gia đình mình.

MỐI NGUY DO CON NGƯỜI GÂY RA

CÁC BIẾN CỐ CỦA VẬT LIỆU NGUY HIỂM

Vật liệu nguy hiểm là các chất, mà vì bản chất hóa học, lý học hoặc sinh học của chúng, gây ra các nguy cơ tiềm ẩn cho tính mạng, sức khỏe và tài sản nếu để chúng thất thoát ra. Các mối nguy có thể tồn tại trong quá trình sản xuất, lưu trữ, sử dụng, giải quyết hoặc vận chuyển (có thể bao gồm vận chuyển bằng xe, tàu hỏa hoặc tàu thủy).

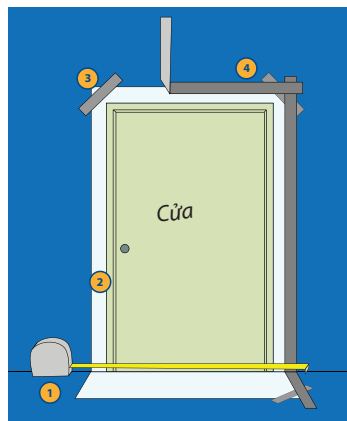
Phải Làm Gì Khi Có Một Biến Cố Vật Liệu Nguy Hiểm

- Nếu bạn thấy một biến cố vật liệu nguy hiểm hoặc nổ, hãy gọi 9-1-1.
- Tránh khỏi khu vực biến cố để giảm nguy cơ bị nhiễm bẩn hoặc phơi nhiễm đến mức tối thiểu.
- Nếu bạn gặp biến cố ở bên ngoài nhà, hãy cố đứng ở đầu luồng, trên cao và đầu gió.
- Nếu bạn đang ở trong xe hơi, hãy đóng các cửa lại và tắt hệ thống thông khí.
- Đối với trường hợp cấp cứu ngộ độc, hãy gọi 800.222.1222.

Trú Ẩn Tại Chỗ

Tùy vào loại trường hợp khẩn cấp, nhân viên địa phương có thể khuyến cáo bạn nên tìm nơi trú ẩn bên trong tòa nhà. Điều này được thực hiện nếu nhân viên tin rằng không khí bên trong tòa nhà của bạn an toàn hơn bên ngoài. Lệnh trú ẩn bên trong tòa nhà sẽ được nhân viên địa phương phát ra qua đài phát thanh, truyền hình, AlertHouston hoặc thiết bị cảnh báo khẩn cấp không dây.

Khi “trú ẩn tại chỗ,” bạn tạo ra rào chắn tạm thời giữa không khí sạch bên trong tòa nhà của bạn với không khí nhiễm bẩn bên ngoài. Xác định vị trí một phòng trong nhà có số lượng tối thiểu cửa sổ bên ngoài, chẳng hạn như phòng tắm hoặc phòng để đồ. Khi bạn đã ở tại phòng trú ẩn tại chỗ, hãy làm theo các bước dưới đây (*được minh họa trong biểu đồ bên phải*):



Cần thực hiện các bước 1 và 2 ngay bây giờ. Các bước 3 và 4 dành đến khi lệnh trú ẩn tại chỗ được đưa ra.

1. Đo tất cả các lỗ hở trong phòng trú ẩn tại chỗ của bạn. Ví dụ về các lỗ hở bao gồm cửa chính, cửa sổ, lỗ thông khí (cũng kiểm tra trần nhà), quạt thông gió và lỗ thông.
2. Thêm 6-12 inch vào số đo của bạn, sau đó cắt tấm nhựa 2-4 milimet để khớp với từng lỗ hở bạn đã đo được. Nhớ rằng các tấm phải rộng hơn lỗ hở để che kín chúng. Ghi nhãn cho từng tấm bằng tên lỗ hở mà chúng sẽ che phủ.
3. Nếu lệnh trú ẩn tại chỗ được đưa ra, lấy các tấm nhựa đã cắt từ trước ra, đặt chúng lên trên lỗ hở thích hợp, và bắt đầu dán băng dính ở các góc.
4. Sau khi cả bốn góc đã chắc, dán toàn bộ các cạnh của tấm lại. Đảm bảo băng dính chồng lên nhau ở các góc.

Lặp lại quy trình này cho các lỗ hở khác trong phòng.

Bạn có thể xây dựng một Túi Đồ Dùng Trú Ẩn Tại Chỗ bằng cách nối các tấm nhựa cắt sẵn bằng băng dính, thực phẩm, nước và đài chạy bằng pin. Khi bạn ẩn nấu tại chỗ, hãy sử dụng đài chạy bằng pin để lắng nghe hướng dẫn. Sau khi mối nguy tức thời đã qua đi, các nhân viên địa phương có thể yêu cầu bạn mở cửa sổ và cửa ra vào trong nhà của bạn để cho không khí trong lành đi vào.

PHÓNG THÍCH HÓA CHẤT

Rỉ hóa chất là chất khí, chất lỏng hoặc chất rắn độc có thể gây độc cho con người và môi trường. Tình trạng này có thể do cố ý hoặc vô ý.

Các Dấu Hiệu Có Thể Bị Phơi Nhiễm Với Hóa Chất

- Nhiều người bị chảy nước mắt, co giật, nghẹt thở, khó thở hoặc mất khả năng phối hợp.
- Nhiều chim, cá hay thú nhỏ bị bệnh hoặc chết cũng là một lý do để nghi ngờ.
- Một vụ nổ lớn và đám mây trôi giạt trên một khu vực quanh nơi xảy ra biến cố.

Nếu Bạn Thấy Có Các Dấu Hiệu Phơi Nhiễm Hóa Chất

- Nhanh chóng tìm nơi có không khí trong lành.
- Cố gắng xác định nhanh khu vực bị ảnh hưởng hoặc nơi mà hóa chất đó xuất phát, nếu có thể được.
- Lập tức hành động để di dời ngay.
- Nếu hóa chất là ở trong một tòa nhà bạn đang ở, hãy ra khỏi tòa nhà mà không đi qua khu vực bị nhiễm hóa chất, nếu có thể.
- Nếu bạn không thể thoát ra khỏi tòa nhà hoặc tìm nơi không khí trong lành mà không phải đi qua nơi mà bạn thấy có các dấu hiệu rỉ hóa chất, thì tốt hơn nên di chuyển ra càng xa chỗ đó càng tốt và “trú ẩn tại chỗ”.
- Nếu bạn đang ở bên ngoài nhà, hãy nhanh chóng tìm xem lối nào có thể đi nhanh nhất ra khu vực có không khí trong lành. Suy nghĩ xem bạn có thể ra khỏi khu vực đó được không hoặc bạn có nên đi vào trong tòa nhà gần đó nhất để “trú ẩn tại chỗ” hay không.

Nếu Bạn Nghi Bạn Đã Bị Phơi Nhiễm Với một Hóa Chất

- Khi bạn bị chảy nước mắt hoặc da bị nhức buốt hoặc nếu bị khó thở, thì bạn có thể đã bị phơi nhiễm với một hóa chất.
- Nếu bạn nghĩ mình có thể đã bị phơi nhiễm với một hóa chất, hãy cởi bỏ quần áo ngay lập tức.
- Tìm một vòi nước, ống nước hoặc bất kỳ nguồn nước nào và giặt với xà phòng nếu có thể được.



CÁC BIẾN CỐ PHÓNG XẠ

Phóng xạ có ở quanh chúng ta. Một số xuất phát từ các nguồn tự nhiên, như mặt trời. Các dạng phóng xạ khác hiện diện trong các vật thể chúng ta có thể tương tác thường xuyên. Và chúng ta cũng phơi nhiễm với phóng xạ từ các nguồn nhân tạo như các tia x, các thiết bị chụp y tế hoặc phương pháp điều trị ung thư. Các nguồn này được coi là an toàn bởi vì mức độ phóng xạ là rất thấp hoặc chỉ xuất hiện trong khoảng thời gian ngắn. Tuy nhiên, phóng xạ vẫn là một chủ đề mà mọi người thấy đáng lo ngại, và vì lý do đó, các thiết bị phóng xạ có thể được những kẻ khủng bố sử dụng.

Việc sử dụng phóng xạ để khủng bố được chia làm ba loại: thiết bị phát tán phóng xạ, thiết bị hạt nhân và trường hợp khẩn cấp phóng xạ khác.



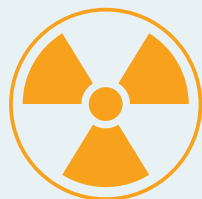
Thiết Bị Phát Tán Phóng Xạ (Radiological Dispersion Devices, RDD)

Thiết Bị Phát Tán Phóng Xạ, còn được gọi là **RDD** hay bom bắn, là các thiết bị trong đó vật liệu phóng xạ được phân tán hoặc phát tán để gây sợ hãi và tác động đến môi trường. Mặc dù có khả năng xảy ra tổn thương hoặc tử vong do phương pháp phân tán, ví dụ như sử dụng chất nổ truyền thống nhưng mối đe dọa lớn nhất của **RDD** là sự hoảng loạn chúng tạo ra. Trong trường hợp **RDD** được triển khai, những người trong khu vực liên kế nên giữ bình tĩnh và làm theo chỉ dẫn của viên chức địa phương.



Thiết Bị Hạt Nhân

Các thiết bị hạt nhân khác với bom bắn. Thay vì gây lan rộng chất phóng xạ, thiết bị hạt nhân tạo ra một phản ứng dây chuyền dẫn đến một vụ nổ. Thiết bị hạt nhân có thể ở cấp quân sự hoặc tự chế. Thiết bị hạt nhân tự chế được gọi là “thiết bị hạt nhân ứng biến” hoặc IND (improvised nuclear devices). Ngoài nổ chất nổ, thiết bị hạt nhân có khả năng tạo ra bụi phóng xạ. Đây là phóng xạ dưới dạng các hạt bụi bị gió thổi.



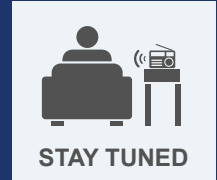
Các Trường Hợp Khẩn Cấp Phóng Xạ Khác

Trường hợp khẩn cấp liên quan tới phóng xạ khác bao gồm các nguồn phóng xạ khác không xuất phát từ bom bắn hoặc thiết bị hạt nhân. Ví dụ như phá hoại tại các cơ sở có sử dụng vật liệu phóng xạ hoặc sự cố trong quá trình vận chuyển vật liệu phóng xạ. Phạm vi và tác động của các trường hợp khẩn cấp phóng xạ khác sẽ thay đổi dựa vào hoàn cảnh.

Nếu Có Trường Hợp Khẩn Cấp Liên Quan tới Phóng Xạ

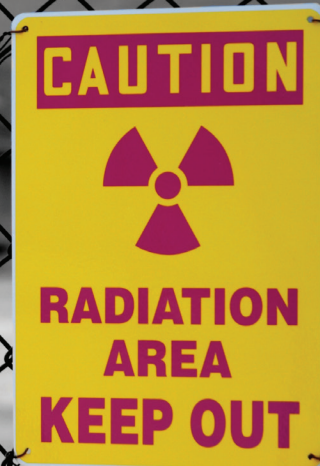
Bảo vệ bạn khỏi chất phóng xạ có thể tóm tắt bằng ba điểm chính:

ĐI VÀO TRONG, Ở BÊN TRONG VÀ CẬP NHẬT THÔNG TIN



Courtesy of the Centers for Disease Control and Prevention (CDC)
emergency.cdc.gov/radiation

- **Đi Vào Bên Trong:** Tường của các tòa nhà có thể ngăn chặn nhiều loại phóng xạ. Nếu không có tòa nhà nào, hãy trú trong một chiếc xe (tắt lưu thông khí), hoặc che chỗ da bị phơi nhiễm và che miệng của bạn bằng áo bông hoặc mặt nạ.
- **Ở Bên Trong:** Thực hiện theo các hướng dẫn trú ẩn tại chỗ được liệt kê ở trang 35-36. Vệ sinh bản thân bằng cách loại bỏ quần áo bạn mặc trong khi ở bên ngoài, sau đó đi tắm. Vệ sinh thú nuôi bằng cách tắm bằng dầu gội đầu hoặc xà phòng và sau đó rửa sạch hoàn toàn.
- **Cập Nhật Thông Tin:** Hướng dẫn chi tiết dựa vào loại và mức độ nghiêm trọng của trường hợp khẩn cấp phóng xạ sẽ được các viên chức địa phương cung cấp. Nghe các đài Hệ Thống Cảnh Báo Khẩn cấp địa phương của chúng ta, KTRH 740 AM hoặc KUHF 88.7 FM, để được hướng dẫn.



CÁC ĐE DỌA SINH HỌC

Tấn công sinh học là việc cố ý phóng thích vi trùng hoặc các chất sinh học khác có thể làm bạn bị bệnh. Nhiều tác nhân sẽ có thể bị hít vào, xâm nhập qua vết cắt trên da hoặc ăn vào và gây bệnh cho bạn. Các tác nhân sinh học, như vi khuẩn bệnh than, không gây ra bệnh truyền nhiễm. Các tác nhân khác, như vi rút bệnh đậu mùa, có thể dẫn đến bệnh mà bạn có thể bị lây từ người khác.

Nếu có một Đe Dọa Sinh Học

Không giống như một vụ nổ, tấn công sinh học có thể có hoặc không có các tác động lập tức. Mặc dù bạn có thể sẽ thấy các dấu hiệu của một vụ tấn công sinh học, điều có lẽ dễ thấy hơn là các nhân viên chăm sóc sức khỏe của địa phương sẽ thông báo về một kiểu bệnh tật khác thường hoặc sẽ có một làn sóng người bệnh đi tìm nơi chữa trị khẩn cấp. Có lẽ bạn cũng sẽ biết được mối nguy hiểm qua radio hoặc TV đưa tin về trường hợp khẩn cấp. Bạn có thể sẽ nhận được một cuộc điện thoại hoặc nhân viên ứng phó khẩn cấp sẽ đến nhà bạn. Trong trường hợp có tấn công sinh học, các viên chức ngành y tế công cộng có lẽ không thể cho biết ngay bạn nên làm gì. Họ cần có thời gian để xác định chính xác căn bệnh đó là gì, cách điều trị nó ra sao, và ai có nguy cơ bị. Tuy nhiên, bạn nên xem TV, nghe radio, hoặc xem trên các trang web Internet chính thức để quyết định những điều dưới đây:

- Bạn có nằm trong nhóm hoặc khu vực mà nhà chức trách xem là nguy hiểm không?
- Các dấu hiệu và triệu chứng bệnh là gì?
- Thuốc và vắc-xin có đang được phân phát hay không?
- Các loại thuốc đó đang được phân phối ở đâu?
- Ai sẽ được nhận thuốc và vắc xin đó?
- Bạn nên tìm kiếm sự chăm sóc y tế khẩn cấp ở đâu nếu bạn bị bệnh?



TẤN CÔNG SINH HỌC

Cố ý phóng thích vi trùng hoặc các chất sinh học khác có thể gây bệnh cho quý vị.

CÁC ĐE DỌA KHỦNG BỐ

Thật không may, chủ nghĩa khủng bố vẫn là một mối đe dọa đối với đất nước chúng ta. Những người vì lý do chính trị hoặc xã hội có thể sử dụng bạo lực cực đoan để đưa ra một tuyên bố hoặc đạt được mục đích chính trị khác nào đó. Mặc dù chủ nghĩa khủng bố vẫn là một mối đe dọa đối với sự an toàn và an ninh nhưng chúng ta đã chứng kiến sự cảnh giác của cộng đồng cùng với nỗ lực chủ động thực thi pháp luật đã thực sự ngăn chặn được các vụ khủng bố có âm mưu như thế nào.

Mặc dù gần đây Hoa Kỳ gặp phải các sự cố khủng bố nhưng theo thời gian, mọi người thường trở nên mất cảnh giác hơn trước mối đe dọa cũng như khả năng họ có mặt ở hiện trường một vụ tấn công. Chính quyền liên bang, tiểu bang và địa phương đang nỗ lực nhằm giữ an toàn cho chúng ta nhưng tất cả chúng ta đều phải góp phần bảo vệ không gian công cộng của mình. Bạn là hàng rào phòng ngự đầu tiên trong việc bảo vệ những thành viên cộng đồng như mình, không gian công cộng và quốc gia của chúng ta. Hãy nhận biết khu vực xung quanh bạn và loại hoạt động nào có thể là khởi đầu cho một âm mưu khủng bố.



Báo cáo hoạt động đáng ngờ bằng cách gọi 1.855.i.Watch.4 (855.492.8244) hoặc truy cập iWatchHouston.org. Nếu đó là một trường hợp khẩn cấp, gọi 9-1-1 ngay lập tức.

Mọi người cần nhận biết mối đe dọa khủng bố và cách xử lý mối đe dọa này. Tất cả những kiến thức đó đều là những điều cần thiết hơn vì chúng ta sống ở khu vực đô thị lớn. Các trung tâm thành thị lớn, có đông dân số trên toàn thế giới từ lâu đã là mục tiêu ưa thích của những kẻ khủng bố.

IF YOU SEE SOMETHING SAY SOMETHING™

Những kẻ khủng bố

Một thực tế cần nhớ đó là sẽ là hợp pháp khi một cá nhân thuộc về bất kỳ nhóm chính trị nào ngay cả khi các thành viên khác trong nhóm đó đã có hành động khủng bố với điều kiện là cá nhân đó không thực hiện, âm mưu thực hiện hoặc trợ giúp người khác thực hiện các hành động tội ác. Không phải lời nói hay suy nghĩ mà chính việc làm của bạn sẽ xác định một người là kẻ khủng bố.



Kiểm Nhìn Những Gì

Những điểm chánh sau đây tóm tắt vài hành vi có thể nghi ngờ.

1. Các gói hàng đáng ngờ và thiết bị nổ tự chế (IED) được che giấu

- Các Thiết Bị Nổ Tự Chế (IED) thường nhỏ gọn và dễ vận chuyển.
- Cảnh giác với các gói hàng bị bỏ không ai trông.
- Nếu bạn thấy một người nào đó để lại một chiếc túi, không được chạm vào nó. Rời khỏi khu vực và cảnh báo các nhà chức trách.

2. Trong giai đoạn lên kế hoạch, kẻ khủng bố thường sẽ tiến hành theo dõi, chẳng hạn như:

- Chụp ảnh lối vào, lối thoát hiểm, hoặc các biện pháp an ninh.
- Đặt những câu hỏi không phù hợp về cơ sở đó hoặc an ninh tại đó.
- Cố gắng che giấu hành động của họ.

3. Các vật dụng bất thường

- Đề phòng trước các vật dụng như dây điện, ắc quy, thiết bị điện tử bị thay đổi, hóa chất hoặc nhiều chất không thể nhận biết khác.
- Cảnh giác đối với các cá nhân mua hóa chất, phân bón hoặc các vật dụng đáng ngờ khác với số lượng lớn.





4. Quần Áo Công Kênh hoặc Bất Hợp Lý

- Quần áo quá ấm so với mùa hiện tại hoặc dày bất thường có thể được sử dụng để che giấu vũ khí.

5. Xâm Nhập Trái Phép vào Các Khu Vực Bị Cấm

- Những người đột nhập vào các khu vực “Chỉ Dành Cho Nhân Viên” hoặc đi theo những người khác vào trong các tòa nhà bị khóa gây ra mối đe dọa an ninh.
- Ở nơi làm việc, không bao giờ để ai vào các khu vực được bảo vệ mà không có giấy tờ tùy thân thích hợp.
- Nếu ai đó tiếp cận khu vực mà họ không nên vào, hoặc nếu bạn không chắc chắn họ có quyền vào khu vực cấm hay không, hãy báo cho bảo vệ hoặc người có thẩm quyền.

6. Phương Tiện Đáng Nghi

- Báo cáo các phương tiện rõ ràng là đã bị bỏ không trong thời gian dài, hoặc các phương tiện được đỗ ở các khu vực cấm.
- Báo cáo nếu bạn thấy ai đó đỗ phương tiện ở khu vực cấm và đi khỏi địa điểm đó.

Nếu Bạn Thấy Có Vấn Đề, Hãy Lên Tiếng (If You See Something, Say Something™) được sử dụng với sự cho phép của Cơ Quan Vận Chuyển Đô Thị của New York (NY Metropolitan Transportation Authority).

CÁC BIẾN CỐ XẢ SÚNG

Kẻ đang bắn súng có chủ ý là cá nhân chủ động tham gia vào việc giết hoặc cố gắng giết người ở khu vực hạn chế và có dân cư, thường thông qua việc sử dụng súng cầm tay.

- Nạn nhân hầu hết được lựa chọn ngẫu nhiên.
- Vụ việc diễn ra bất ngờ và diễn biến rất nhanh.
- Thường phải có người của cơ quan thực thi pháp luật để chấm dứt vụ cố ý xả súng cố ý.

Khi kẻ đang bắn súng ở gần, bạn phải sẵn sàng cả về tinh thần và thể chất để xử lý tình huống. Bạn có ba phương án:

RUN > HIDE > FIGHT[®]

SURVIVING AN ACTIVE SHOOTER EVENT

1. Bỏ chạy

- Lên lộ trình và kế hoạch trốn thoát trong đầu.
- Để lại đồ đạc hành lý.
- Sơ tán dù những người khác có đồng ý đi theo hay không.
- Giúp người khác trốn thoát nếu có thể.
- Không cố gắng di chuyển những người bị thương.
- Ngăn không cho người khác vào khu vực nơi kẻ đang bắn súng có thể có mặt.
- Để tay ở vị trí dễ thấy.
- Gọi 9-1-1 khi bạn an toàn

2. Ẩn nấp

- Ẩn nấp tại khu vực khuất khỏi tầm nhìn của kẻ bắn súng.
- Khóa cửa hoặc chặn lối vào nơi ẩn nấp của bạn.
- Để điện thoại di động ở trạng thái yên lặng (có thể chế độ rung) và giữ yên lặng.



3. Chiến đấu

- Chiến đấu là phương án cuối cùng và chỉ khi tính mạng của bạn đang bị đe dọa nghiêm trọng.
- Cố gắng vô hiệu hóa kẻ bắn súng.
- Hành động hết sức có thể với toàn bộ sức mạnh của mình.
- Khống chế vũ khí hoặc ném các vật dụng vào kẻ đang bắn súng.
- nỗ lực hành động tính mạng của bạn phụ thuộc vào điều này.

Khi Người của Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Đến

- Giữ bình tĩnh và làm theo hướng dẫn.
- Bỏ bất kỳ vật dụng nào trên tay xuống (như túi xách, áo vét).
- Giơ tay lên và duỗi thẳng các ngón tay.
- Luôn để tay ở vị trí dễ thấy.
- Tránh di chuyển nhanh về phía các viên chức chẳng hạn như bám chặt lấy họ để được an toàn.
- Tránh chỉ trỏ, gào thét hoặc la hét.
- Luôn hỏi nhà chức trách để được giúp đỡ hoặc chỉ dẫn khi sơ tán.

Thông Tin Cần Cung Cấp cho Tổng Đài Viên 9-1-1

Nếu có thể, bạn hãy cố gắng và nhớ các thông tin sau đây để cung cấp cho điều phối viên khẩn cấp (dispatcher) khi bạn gọi 9-1-1:

- Vị trí của (những) kẻ đang bắn súng.
- Số lượng (những) kẻ bắn súng.
- Mô tả hình dạng (những) kẻ bắn súng.
- Số lượng và loại vũ khí (những) kẻ bắn súng đang giữ.
- Số lượng nạn nhân có thể có tại địa điểm.



Những nhân viên cảnh sát đầu tiên đến hiện trường sẽ không ngừng để giúp đỡ người bị thương. Chờ nhóm cấp cứu tiếp theo sau nhân viên cảnh sát đầu tiên. Những nhóm cấp cứu này sẽ điều trị và dời chuyển người bị thương. Một khi bạn đã đến địa điểm an toàn, bạn sẽ có thể bị nhà chức trách giữ lại trong khu vực đó cho đến khi tình hình dưới sự kiểm soát, và tất cả nhân chứng đã được chất vấn. Đừng rời khỏi khu vực cho đến khi nhà chức trách cho chỉ dẫn bạn làm như vậy.

Để xem video *Run. Hide. Fight.*® (*Bỏ chạy. Ẩn nấp. Chiến đấu*), truy cập readyhoustontx.gov/videos. *Run. Hide. Fight.*® là thương hiệu đã đăng ký của Thành Phố Houston.

PHẠM PHÁP TRÊN MẠNG

Ngày nay, công nghệ là lĩnh vực có sự phát triển chưa từng thấy trong cuộc sống của chúng ta. Và trong khi công nghệ khiến mọi thứ trở nên dễ dàng hơn, nó cũng đi kèm với các rủi ro. Bạn có thể bảo vệ bản thân và những người thân yêu khỏi các đe dọa từ mạng bằng cách làm theo các lời khuyên sau đây. Để biết thêm các gợi ý, hãy truy cập stophinkconnect.org và staysafeonline.org.

Giữ Cho Máy Vi Tính Sạch Sẽ

- Duy trì hệ điều hành, phần mềm chống vi rút và tường lửa luôn mới nhất bằng cách bật cập nhật tự động.
- Hãy chắc chắn tắt cả các thiết bị có kết nối internet (bao gồm cả điện thoại và hệ thống trò chơi video) đều được bảo vệ.
- Quét các ổ USB bằng phần mềm chống vi rút trước khi mở các tập tin.
- Thường xuyên sao lưu các dữ liệu của bạn để phòng trường hợp bạn bị mất hoặc đánh cắp các tập tin.

Bảo Vệ Các Thông Tin Cá Nhân của Bạn

- Sử dụng các mật khẩu phức tạp có ít nhất tám ký tự với các ký tự viết hoa và viết thường xen lẫn nhau và gồm cả số và ký hiệu.
- Không nên sử dụng cùng một mật khẩu cho nhiều tài khoản hoặc đưa mật khẩu của bạn cho người khác.
- Hãy chắc chắn rằng bạn cài quyền riêng tư và thiết lập bảo mật trên các trang web bạn truy cập để giữ bí mật thông tin cá nhân của mình.
- Hãy thận trọng khi để nghị các trang web ghi nhớ mật khẩu của bạn, đặc biệt là trên các máy tính dùng chung.
- Báo lại các khoản tiền bị đánh cắp, nhận dạng kẻ trộm hoặc các tội phạm mạng khác tại ic3.gov.

Hãy là Người Dùng Web Khôn Ngoan

- Nếu một e-mail, tweet, bài đăng, hoặc quảng cáo có vẻ đáng nghi, không được bấm vào đường liên kết đó.
- Không tự động kết nối WiFi khi nó có sẵn và hãy thận trọng khi nhập các thông tin cá nhân vào các trang web khi sử dụng WiFi công cộng.
- Khi thực hiện các giao dịch tài chính, hãy đảm bảo địa chỉ trang web bắt đầu bằng "https://", chứ không phải http://."
- Thận trọng với các giao tiếp trực tuyến yêu cầu bạn thực hiện ngay lập tức với lời quảng cáo bùi tai nhưng không thực tế hoặc yêu cầu các thông tin cá nhân của bạn.

Hãy Là Cư Dân Mạng Tốt

- Hành động trực tuyến của bạn ảnh hưởng đến những người khác, vì vậy, việc thực hành thói quen trực tuyến tốt sẽ đem lại lợi ích cho cộng đồng kỹ thuật số toàn cầu.
- Trò chuyện với bạn bè và gia đình về các cách lên mạng (online) an toàn và chia sẻ các thông tin mới nhất với những người khác.

Thích Nghi từ việc Dừng Lại. Suy nghĩ. Kết nối. Tham gia chiến dịch.

BIẾT LIÊN LẠC VỚI AI



Biết khi nào nên gọi 9-1-1

- Khi bạn đang gặp nguy hiểm trực tiếp hoặc thấy một hành vi phạm tội đang diễn ra.
- Khi bị tổn thương hoặc bệnh tật nghiêm trọng.
- Bất kỳ tình huống nào khác cần được chăm sóc ngay.
- Không gọi 9-1-1 cho những trường hợp không khẩn cấp hay để báo cáo mất điện (mất điện cũng khẩn cấp, nhưng phải giữ đường điện thoại cho thông để tiếp nhận những cuộc gọi khẩn cấp).
- Những tình huống khác cần được nhân viên cảnh sát ứng phó, hãy gọi 713.884.3131.
- Khi bị mất điện, hãy gọi cho CenterPoint Energy theo số 800.332.7143.

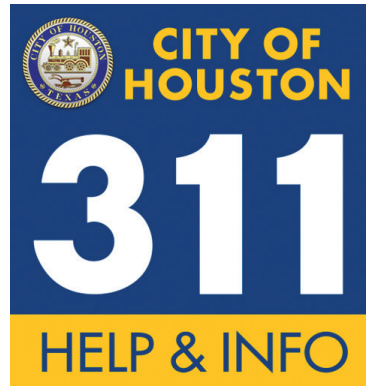


Biết khi nào nên gọi 2-1-1 (877.541.7905)

- 2-1-1, một chương trình thuộc The United Way of Greater Houston (Con Đường Thống Nhất của Đại Houston), là một dịch vụ thông tin và giới thiệu miễn phí cho tất cả những người cần giúp đỡ để liên lạc được với các dịch vụ cứu tế sau tai họa.
- Gọi 2-1-1 để đăng ký với the State of Texas Emergency Assistance Registry (STEAR) (Cơ Quan Đăng Ký Hỗ Trợ Khẩn Cấp Tiểu Bang Texas) nếu bạn không tiếp cận được dịch vụ vận chuyển, hoặc có nhu cầu trợ giúp do khuyết tật và suy giảm chức năng có thể ngăn cản bạn sơ tán nhanh chóng.
- Bằng cách đăng ký ngay bây giờ, khi có lệnh sơ tán cho khu vực của bạn, nhân viên quản lý trường hợp khẩn cấp sẽ liên lạc với bạn để lên lịch vận chuyển cho bạn.
- Hãy chắc chắn thay mới hoặc cập nhật tài liệu của bạn mỗi năm.

Biết khi nào nên gọi 3-1-1 (713.837.0311)

- 3-1-1 cung cấp thông tin và trợ giúp không khẩn cấp từ Thành Phố Houston.
- Gọi để báo cáo về đường có mảnh vỡ hoặc bị ngập, bảo trì đèn báo hoặc biển báo giao thông hoặc bất kỳ tình huống không khẩn cấp nào khác cần đến sự hỗ trợ của thành phố.
- Bạn cũng nên gọi 3-1-1 để báo cáo thiệt hại đối với gia đình hoặc doanh nghiệp của mình sau tai họa.
- Một người đại diện thành phố sẽ trả lời cuộc gọi của bạn 24 giờ trong ngày.
- Khi xảy ra tai họa, thời gian chờ đợi có thể dài hơn.
- Không gọi để báo về một trường hợp khẩn cấp.



**Know what's below.
Call before you dig.**

Biết khi nào nên gọi 8-1-1 (800.344.8377)

- Gọi 8-1-1 hai ngày làm việc trước khi bắt đầu bất kỳ dự án nào cần đào xới.
- 8-1-1 sẽ chỉ thông báo cho chủ sở hữu các tiện ích ngầm, ví dụ như công ty ống dẫn ga, công ty cáp hoặc công ty điện về kế hoạch của bạn.
- Những công ty này có thể cử một ekip công nhân đến đánh dấu vị trí của các tiện ích ngầm.

LIÊN LẠC TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

Thành Phố Houston		houstontx.gov
Thông Tin Trường Hợp Khẩn Cấp Thành Phố Houston		houstonemergency.org @alershouston facebook.com/alershouston
Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp	713.884.4500	houstonoem.org @HoustonOEM facebook.com/HoustonOEM
Trợ Giúp và Thông Tin	3-1-1 hoặc 713.837.0311	houston311.org facebook.com/houston311
Văn Phòng Trợ Giúp Công Dân của Thị Trưởng	3-1-1 hoặc 713.837.0311	houstontx.gov/cao @neighborhou facebook.com/neighborhou
Sở Cảnh Sát Houston	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 713.884.3131	houstonpolice.org @houstonpolice facebook.com/houstonpolice
Sở Cứu Hỏa Houston	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 832.394.6700	houstonfire.org @houstonfire facebook.com/houstonfiredept
Sở Y Tế Houston	Các Câu Hỏi Chung: 832.393.5169 24/7 Disease Reporting: 832.393.5080	houstonhealth.org @houstonhealth facebook.com/houstonhealth
Hạt Harris		harriscountytexas.gov
Thông Tin Trường Hợp Khẩn Cấp Hạt Harris		readyharris.org
Văn Phòng Quản Lý An Ninh và Trường Hợp Khẩn Cấp Nội Vụ	713.881.3100	readyharris.org @readyharris facebook.com/readyharris
Tổng Đài Hạt	713.755.5000	harriscountytexas.gov
Phòng Dịch Vụ Sức Khỏe Cộng Đồng và Môi Trường Hạt Harris	713.439.6000	publichealth.harriscountytexas.gov @hcxphtx facebook.com/harriscountypublichealth
Văn Phòng Cảnh Sát Trường Hạt Harris	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 713.221.6000	harriscountytexasso.org @hcsotexas facebook.com/hcsotexas
Chương Trình Hỗ Trợ Người Lái Xe	713.CALL.MAP (713.225.5627)	ridemetro.org/Pages/MPDMPA.aspx
Cơ Quan Quản Lý Đường Thu Phí Hạt Harris (Hỗ Trợ Người Lái Xe)	281.875.EASY (3279)	hctra.org @hctra facebook.com/HCTRA
Khu Kiểm Soát Lũ Lụt Hạt Harris	713.684.4000	hcfcd.org @hcfcd facebook.com/hcfcd

Hạt Brazoria		facebook.com/BrazoriaCo
Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp	979.864.1201	brazoriacountytx.gov/departments/emergency-management @brazoriacounty facebook.com/bccommunity
Trợ Giúp và Thông Tin	979.849.5711	brazoria-county.com
Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Hạt Brazoria	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 979.265.9310	brazoriacountytx.gov/departments/sheriff-s-office facebook.com/brazoriacounty-sheriffsoffice
Phòng Y Tế Hạt Brazoria	979.864.1484	brazoriacountytx.gov/departments/health-department
Hạt Fort Bend		fortbendcountytx.gov
Văn Phòng Quản Lý An Ninh và Trường Hợp Khẩn Cấp Nội Vụ	281.342.6185	fbcoem.org @fbcoem facebook.com/fbcoem
Tổng Đài Hạt	281.342.3411	fortbendcountytx.gov
Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Hạt Fort Bend	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 281.341.4665	fortbendcountytx.gov/sheriff @fbcso facebook.com/FortBendCountySheriffsOffice
Phòng Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hạt Fort Bend	281.238.3233	fbchhs.org @fortbendhealth facebook.com/fortbendhealth
Hạt Galveston		galvestoncountytx.gov
Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp	888.384.2000	gcoem.org @galvcountyoem facebook.com/gcoem
Tổng Đài Hạt	409.762.8621	galvestoncountytx.gov
Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Hạt Galveston	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 409.766.2322 hoặc 281.534.3515	sheriff.galvestoncountytx.gov
Sở Y Tế Hạt Galveston	409.938.7221	gchd.org @GCHDinfo facebook.com/gchdinfo
Hạt Montgomery		mctx.org
Văn Phòng Quản Lý An Ninh và Trường Hợp Khẩn Cấp Nội Vụ	936.523.3900	mctxoem.org @mcoem facebook.com/mctx.oem
Tổng Đài Hạt	281.364.4200 hoặc 936.756.0571	mctx.org

Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Hạt Montgomery	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 936.760.5800	mocosheriff.com @MCTXSheriff facebook.com/MCTXSheriff
Phòng Y Tế Cộng Đồng Hạt Montgomery	936.523.5020	mcphd-tx.org facebook.com/mctxpublichealth
Cơ Quan Quản lý Giao Thông Đô Thị (METRO)		ridemetro.org @METROHouston
Thông Tin Về Tuyển Đường và Dịch Vụ Khách	713.635.4000	@metrohouston facebook.com/ridemetro
Cảnh Sát METRO	713.224.COPS (2677)	ridemetro.org/Pages/ METROPolice
Xe Đưa Rước METRO	713.225.0119	ridemetro.org/Pages/METROLift
Các Cơ Quan Khu Vực, Tiểu Bang và Liên Bang		
Bảo Vệ Người Tiêu Dùng Texas	800.621.0508	texasattorneygeneral.gov/cpd/ consumer-protection
Sở Dịch Vụ Cao Niên Và Khuyết Tật (Department of Aging and Disability Services, DADS)	512.438.3011 hoặc 855.937.2372	dads.state.tx.us
Sở Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh	512.424.6500	hhs.texas.gov
Cơ Quan Người Già Khu Vực Hạt Harris	832.393.4301	houstontx.gov/health/Aging
Sở Giao thông Texas - Quận Houston	713.881.3106	txdot.gov/travel @TxDOTHouston facebook.com/txdot
Dịch Vụ Khí Tượng Quốc Gia	281.337.5074	weather.gov/houston @nwshouston facebook.com/NWSHouston
Hỗ Trợ Sau Thảm Họa FEMA	800.621.FEMA (3362)	disasterassistance.gov @fema facebook.com/fema
Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Tật (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)	800.CDC.INFO (800.232.4636)	cdc.gov @CDCgov facebook.com/cdc
Chương Trình Bảo Hiểm Lũ Lụt Quốc Gia	800.427.4661	floodsmart.gov
Báo Cáo Hoạt Động Đáng Ngờ	Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 855.i.Watch.4 (855.492.8244)	iwatchhouston.org
Năng Lượng	Electric: 713.207.2222 Gas: 713.659.2111	centerpointenergy.com/ outagetracker @CNPAAlerts facebook.com/ centerpointenergy

Entergy	800.9.OUTAGE (800.968.8243)	etrviewoutage.com/external/ tx.aspx @entergytx facebook.com/EntergyTX
Điện Lực New Mexico Texas	888.866.7456	tnmp.com @tnmp facebook.com/ texasnewmexicopower
Các Cơ Quan Dịch Vụ		
Hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ tại Greater Houston	866.526.8300	redcross.org/houston @redcrosshouston facebook.com/redcrosshouston
Kiểm Soát Chất Độc	800.222.1222	poisoncontrol.org @txpoisoncontrol facebook.com/txpcn
Ban Chỉ Huy Đội Quân Cứu Tế Khu Vực Greater Houston	713.752.0677	salvationarmyhouston.org @salarmyhouston facebook.com/ salvationarmyhouston
2-1-1 Texas/United Way Helpline	2-1-1 hoặc 877.541.7905	211texas.org
Đường Dây Trợ Giúp Thảm Họa	800.985.5990	disasterdistress.samhsa.gov @distressline facebook.com/distresshelpline
Các Nguồn Lực Trên Trang Mạng		
Ready Houston	Chuẩn Bị Cho Thảm Họa Trong Vùng	readyhoustontx.gov @readyhouston facebook.com/readyhouston
Together Against the Weather	Chuẩn Bị Trong Trường Hợp Khẩn Cấp cho Những Người Khuyết Tật và Người có Nhu Cầu Đặc Biệt	togetheragainsttheweather.org
Flood Warning System	Theo dõi máy đo dòng chảy và lượng nước	harriscountyfws.org
Giáo Dục Lũ Lụt Công Cụ Lập Bản Đồ	Tìm rủi ro về lũ cho khu vực của bạn	harriscountyfemt.org
Houston TranStar	Bản đồ tình trạng giao thông hiện tại	houstontranstar.org @houstontranstar facebook.com/houstontranstar.org
Drive Texas	Cổng thông tin trực tuyến Sở Giao Thông Texas	drivetexas.org @txdot
FEMA Ready	National Disaster Preparedness Campaign	ready.gov @readygov facebook.com/readygov

YÊU CẦU BẢN SAO CỦA HƯỚNG DẪN NÀY

HƯỚNG DẪN CHUẨN BỊ CHO TAI HỌA – HIỆN CÓ SẴN BẰNG NHIỀU NGÔN NGỮ

To order copies of this guide in English, or to download an accessible PDF, please visit houstonoem.org or call 3-1-1.

Para solicitar copias de esta guía en español, descargar un documento en formato PDF disponible, visite houstonoem.org o llame al 3-1-1.

Để yêu cầu bản sao hướng dẫn này bằng Tiếng Việt, để tải về tập tin PDF có thể xem được, vui lòng vào trang houstonoem.org hoặc gọi số 3-1-1.

如需订购本指南中文版或下载可存取 PDF，请访问 houstonoem.org 或拨打 3-1-1.

Pour télécharger un document PDF accessible de ce guide en français, rendez-vous sur houstonoem.org ou appelez le 3-1-1.

لتنزيل نسخة مفتوحة بتنسيق PDF من هذا الدليل باللغة العربية، يرجى زيارة houstonoem.org أو الاتصال بـ 3-1-1.



713.884.4500

houstonoem.org

 [@houstonoem](https://twitter.com/houstonoem)

 facebook.com/houstonoem

 [houstonoem](https://www.instagram.com/houstonoem)

Nếu bạn sống bên ngoài Thành Phố Houston, hãy truy cập readyhoustontx.gov để tìm thông tin liên hệ của Phòng Quản Lý Các Trường Hợp Khẩn Cấp địa phương của bạn.

Bộ An Ninh Nội Địa Hoa Kỳ Ngân Ủy Tài Trợ Dự Án. Do Thành Phố Houston Sản Xuất
Văn Phòng An Toàn Cộng Đồng của Thị Trưởng và Bộ An Ninh Nội Địa Hoa Kỳ và Văn Phòng Quản Lý Khẩn Cấp.

Tháng 8 năm 2019